

# زبان فارسی

کتاب درسی

# 3







ANAR KƏRİMOV

Ümumi təhsil müəssisələrinin **3**-cü sinifləri üçün

# زبان فارسی

fənni üzrə

**DƏRSLİK**

© "Şərq-Qərb" Açıq Səhmdar Cəmiyyəti

Bu nəşrlə bağlı irad və təkliflərinizi  
[info@eastwest.az](mailto:info@eastwest.az) və [derslik@edu.gov.az](mailto:derslik@edu.gov.az)  
elektron ünvanlarına göndərməyiniz xahiş olunur.  
Əməkdaşlığınız üçün əvvəlcədən təşəkkür edirik!



ŞƏRQ-QƏRB

# فهرست

- درس ۱.  
اولین روز دبستان ..... ۸
- درس ۲.  
ساعت ده دقیقه به هشت است ..... ۱۴
- درس ۳.  
صبح ساعت چند؟ ..... ۱۸
- درس ۴.  
الو بفرمایید ..... ۲۲
- درس ۵.  
به فارسی خوب حرف می زنی ..... ۲۶
- درس ۶.  
شغل پدرت چیست؟ ..... ۳۰

- درس ۷.  
تو این ورزش را دوست داری؟ ..... ۳۴
- درس ۸.  
پارک ما ..... ۴۰
- درس ۹.  
آخر هفته کجا می روید؟ ..... ۴۴
- درس ۱۰.  
مرور کنیم ..... ۴۸
- درس ۱۱.  
پدرم سی و پنج سال دارد ..... ۵۰
- درس ۱۲.  
من یک کیلو ... می خواهم ..... ۵۴
- درس ۱۳.  
چه خیابان بزرگی! ..... ۵۸
- درس ۱۴.  
شام چه داریم؟ ..... ۶۲
- درس ۱۵.  
در فرودگاه ..... ۶۶

- درس ۱۶ .  
کتابم روی میز است ..... ۷۰
- درس ۱۷ .  
امروز چندم ماه ...؟ ..... ۷۴
- درس ۱۸ .  
سرم درد می کند ..... ۷۸
- درس ۱۹ .  
متاسفم ..... ۸۲
- درس ۲۰ .  
مرور کنیم ..... ۸۵
- درس ۲۱ .  
داری چه کار می کنی؟ ..... ۸۹
- درس ۲۲ .  
هوا سرد است ..... ۹۲
- درس ۲۳ .  
دیر شده ..... ۹۷
- درس ۲۴ .  
برادرم از من بزرگ تر است ..... ۱۰۱

درس ۲۵.

۱۰۵ ..... سال نو مبارک

درس ۲۶.

۱۰۹ ..... قیمت چطور بود؟

درس ۲۷.

۱۱۳ ..... دیروز تعطیل بود

درس ۲۸.

۱۱۸ ..... از ... خوشم نیامد

درس ۲۹.

۱۲۲ ..... در تابستان

درس ۳۰.

۱۲۶ ..... مرور کنیم



# اولین روز دبستان

درس

سلام، به دبستان ما  
خوش آمدی.

سلام، تشکر  
می کنم.

**فرشاد:** من فرشاد هستم. اسم تو چیست؟

**مریم:** اسم من مریم است.

**فرشاد:** تو اهل کجایی؟

**مریم:** من اهل ایران هستم.

**فرشاد:** تو در ایران زندگی می کنی؟

**مریم:** نه، من در آذربایجان زندگی می کنم.

**فرشاد:** مدرسه ی شما خیلی بزرگ است؟

**مریم:** بلی، مدرسه ی ما بزرگ است.

**فرشاد:** آن پسرها کیستند؟

**مریم:** آن پسرها همکلاس های ما هستند.

ما به کلاس می رویم خداحافظ.

**فرشاد:** خداحافظ.



واژه نامه



کلاس [kelas]

دبستان [dəbestan]

می رویم [mirəvim]

زندگی می کنم [zendegi mikonəm]

# آنها



نکته ها:



[ma]	ما	[mən]	من
[ʃoma]	شما	[to]	تو
[anha]	آنها	[u]	او

ما... هستیم [ma...həstim]

من ... هستم [mən...həstəm]

شما... هستید [ʃoma...həstid]

تو... هستی [to...həsti]

آنها... هستند [anha həstid]

او... است [u... əst]

او کیست؟ ← آنها کیستند؟

ما زندگی می کنیم [ma zendegi mikonim]

من زندگی می کنم [mən zendegi mikonəm]

شما زندگی می کنید [ʃoma zendegi mikonid]

تو زندگی می کنی [to zendegi mikoni]

آنها زندگی می کنند [anha zendegi mikonənd]

او زندگی می کند [u zendegi mikonəd]

پسر - پسرها  
کتاب - کتاب ها

دبستان ما [dəbestan - e ma]

دبستان من [dəbestan - e mən]

دبستان شما [dəbestan - e ʃoma]

دبستان تو [dəbestan - e to]

دبستان آنها [dəbestan - e anha]

دبستان او [dəbestan - e u]

۱. در جای نقطه ها واژه ی مناسب را بنویسید.



من اهل ... هستم.



به دبستان ما ... .



مدرسه ی ما ... است.



من در ... زندگی می کنم.



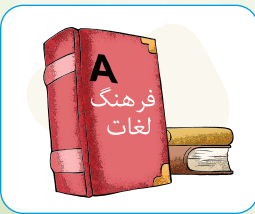
ما به کلاس ... .



آن پسرها ... من هستند.

۲. گفتگو را با همکلاس هایتان تمرین کنید.

۳. واژه های زیر را یاد بگیرید.



فرهنگ لغات



مدیر مدرسه



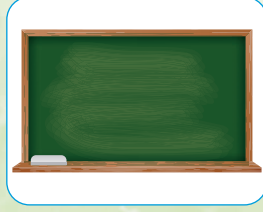
آموزگار



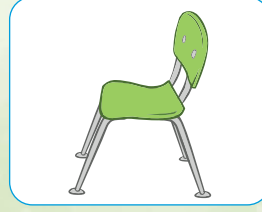
دانش آموز



پاک کن



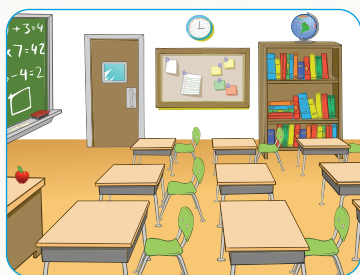
ورزشگاه



صندلی



میز تحریر



کلاس درس



تخته



کتابخانه



نقشه



ماژیک

۴. به جمله های زیر توجه کنید.



او با معلم صحبت می کند.



او می نشیند.



او به سی دی گوش می دهد.



او کتاب می خواند.



او می نویسد.

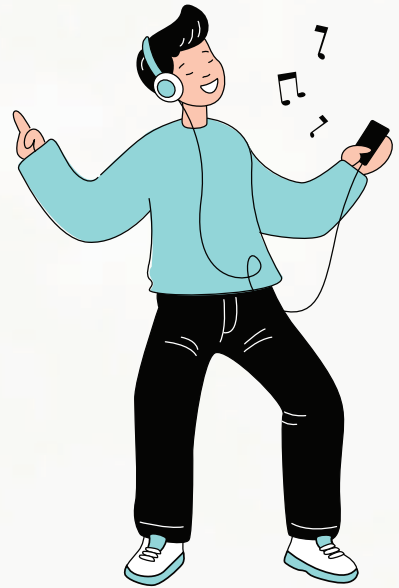


او بلند می شود.

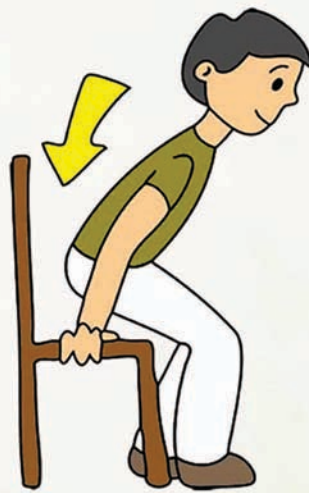
۵. در جای نقطه ها فعل مناسب را بنویسید.



آنها ...



من به سی دی گوش ...



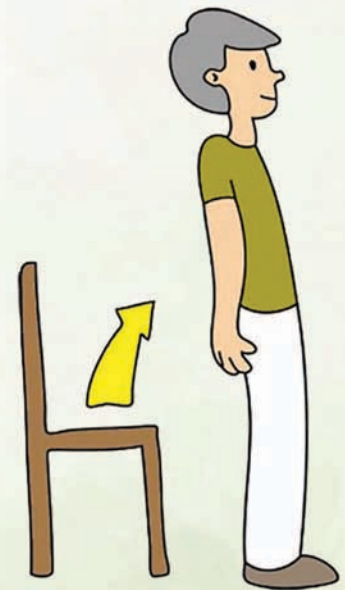
او روی صندلی ...



شما ...



تو ...



ما ...

۶. مانند نمونه بگویید:



۷. بگو کدام واژه ها جمع هستند.

صندلی

میز

پسرها

مدادها

دفتر

کتابها

# ساعت ده دقیقه به هشت است



**مریم:** اتوبوس کی می آید؟  
**سامان:** ساعت دو می آید.

**مریم:** الآن ساعت چند است؟  
**سامان:** الآن ساعت یک و نیم است.



**علی:** ساعت چند است؟

**پروین:** ساعت ده دقیقه به هشت است

**علی:** درس ساعت چند شروع می شود؟

**پروین:** درس ساعت هشت و نیم شروع می شود.

## واژه نامه



کی [key]

الآن [əlan]

شروع می شود [ʃoru' miʃəvəd]

درس ساعت هشت و نیم شروع می شود [dərs sa'ət-e həšt -o-nim ʃoru miʃəvəd]

درس ساعت یک تمام می شود [dərs sa'ət-e yek təmam miʃəvəd]



الآن ساعت هشت است  
[əlan saət həšt əst]



او ساعت هشت می آید  
[u sa'ət-e həšt miyəd]

نکته ها:



نگاه کنید و بخوانید.



ساعت هفت و ربع (پانزده دقیقه) است



ساعت هفت است



ساعت ده دقیقه به  
هفت است



ساعت هفت  
و پنج دقیقه است

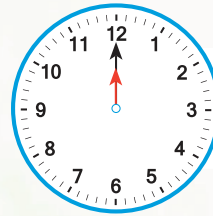
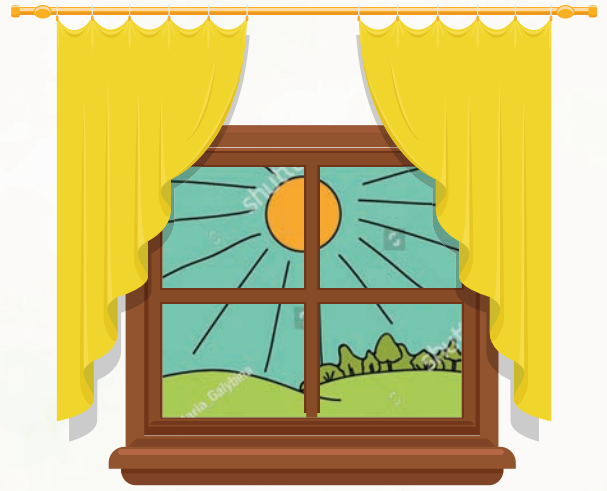


ساعت هفت و نیم است

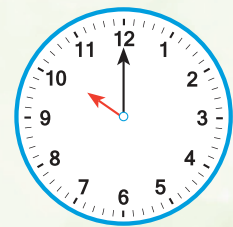




ساعت ده است  
الآن شب است



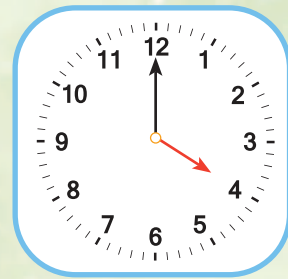
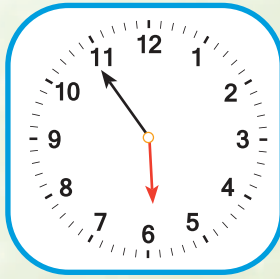
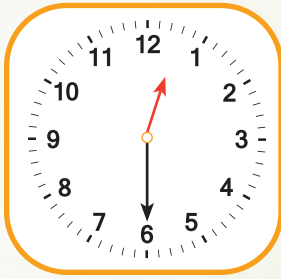
ساعت دوازده است  
الآن ظهر است



ساعت هشت است  
الآن صبح است

۱. گفتگو را با همکلاسی هایتان تمرین کنید.

۲. زمانی را که هر ساعت نشان می دهد بنویسید.



۳. کدام عددها به ترتیب نوشته شده است؟

۰ ۱ ۲ ۳ ۴ ۵ ۶ ۷ ۸ ۹ ۰

۰ ۱ ۲ ۳ ۴ ۵ ۶ ۷ ۸ ۹ ۰

۰ ۱ ۲ ۳ ۴ ۵ ۶ ۷ ۸ ۹ ۰

۴. مانند نمونه با هر یک از نشانه های زیر یک واژه بنویسید.

س - ساعت

ه -

ا -

ت -

د -

گ -

## صبح ساعت چند؟

تو کجا زندگی می کنی؟



من در مرکز شهر زندگی می کنم.

صبح ساعت چند بیدار می شوی؟



ساعت شش بیدار می شوم.



احمد



پروین

بعد از نهار چه کار می کنی؟

با دوستانم به کلاس می روم و یا در کتابخانه درس می خوانم.

## واژه نامه



مرکز شهر [mærkəz-e šəhr]

بیدار می شوم [bidar mišəvəm]

نهار [nəhar]



نکته ها:



اما: کتاب ← کتاب ها  
دفتر ← دفتر ها

دوست ← دوستان و یا دوست ها  
پسر ← پسران و یا پسر ها  
دختر ← دختران و یا دختر ها

۱. گفتگو را با همکلاسی هایتان تمرین کنید.

۲. به تصویرهای زیر نگاه کنید و جمله ها را بخوانید.

او شش و نیم  
صبحانه می خورد.



احمد ساعت شش از  
خواب بیدار می شود.

او به دستشویی می رود.



او دست و صورتش  
را می شوید.



او با حوله دست و  
صورتش را خشک می کند.

او ساعت هفت و ده  
دقیقه به مدرسه می رود.





دست و صورتمان [dəst-o-surəteman]

دست و صورتتان [dəst-o-surətetan]

دست و صورتشان [dəst-o-surətešan]

دست و صورتم [dəst-o-surətem]

دست و صورتت [dəst-o-surətət]

دست و صورتش [dəst-o-surətəʃ]

### ۳. مانند نمونه جمله ها را کامل کنید.

#### من دست و صورتم را می شویم.

تو دست و صورتت را  . او  . ما  .

شما  . آنها  .

### ۴. تصویرها را به ترتیب توصیف کنید.



۵. مانند نمونه واژه های مناسب را به هم وصل کنید.

من	روشن	کتاب	دبستان	مرکز
دانش آموز	بزرگ	شهر	برادر	اتاق

نمونه: مرکز شهر

۶. واژه ها را جمع ببندید.

برادر	ابر	معلم	کودک
بادکنک	دانش آموز	درس	توپ

۷. کلمه ی «صبح» شما را به یاد چه کلمه هایی می اندازد؟  
(سه واژه بنویسید)

۸. کدام گزینه درست است؟

۱. من با حوله دست و صورتم را ...  
(۱) می شویم      (۲) خشک می کنم      (۳) می خورم
۲. او ساعت هفت از خواب ...  
(۱) می رود      (۲) می آید      (۳) بیدار می شود

# الو بفرمایید

الو، بلی، بفرمایید.

من، حمید هستم. مریم در خانه است؟

نه، مریم در خانه نیست، در کتابخانه است.

کی می آید؟

نمی دانم.



نکته:



واژه نامه



بفرمایید [befərmayid]

نمی دانم [nemidanəm]

[nemiayəm] نمی آیم

[nemiayi] نمی آیی

[nemiayəd] نمی آید

[nemiayim] نمی آییم

[nemiayid] نمی آیید

[nemiayənd] نمی آیند

[miayəm] می آیم

[miayi] می آیی

[miayəd] می آید

[miayim] می آییم

[miayid] می آیید

[miayənd] می آیند

۱. مانند نمونه شکل منفی فعل **دانستن** را بنویسید.



۲. گفتگو را با همکلاسی هایتان تمرین کنید.

۳. به تصویرها نگاه کنید و واژه ها را یاد بگیرید.

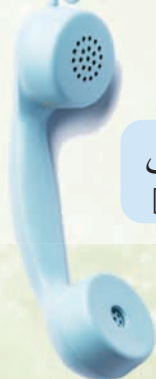


تلفن همراه  
[telefon-e hāmrah]

تلفن زنگ می زند  
[telefon zāng mizənəd]



تلفن  
[telefon]



گوشی  
[quṣi]





شماره ی تلفن را می گیرد  
[šomare-ye telefon ra migirəd]

تلفنی حرف می زند  
[telefoni hərf mizənəd]



گوشی را روی  
تلفن می گذارد  
[quši ra ru-ye  
telefon miqozarəd]



گوشی تلفن را  
برمی دارد  
[quši-ye telefon ra  
bərmidarəd]



تلفن می زند  
[telefon mizənəd]

@



۵. مانند نمونه بنویسید.



تلفن می زند ← تلفن نمی زند

گوشی را روی تلفن می گذارم ←

شماره ی تلفن را می گیری ←



#### ۴. تصویرها را به جمله های مناسب وصل کنید.

گوشی را بر می دارد

شماره ی تلفن را می گیرد

گوشی را روی تلفن می گذارد

تلفنی حرف می زند

تلفن می زند



۷. درباره ی تصویر سه جمله بگویید.



۶. جمله ی اول را بخوانید و با توجه به آن جمله های بعدی را کامل کنید.

من گوشی را روی تلفن می گذارم

- تو گوشی را
- او گوشی را
- ما گوشی را
- شما گوشی را
- آنها گوشی را

# به فارسی خوب حرف می زنی



درس



**آفاق:** سلام، تو زبان فارسی را بلدی؟  
**احمد:** یک کمی، من یک دوست ایرانی دارم و ما همیشه با او به فارسی صحبت می کنیم.

**زینب:** تو به فارسی خوب حرف می زنی.  
**حمید:** متشکرم.

نکته ها:



با او صحبت می کنم  
با او به کلاس می روم  
با اتوبوس به مدرسه می روم

واژه نامه



بلدی [bəlædi]  
حرف می زنی [hærf mizəni]

نکته ها:

من بلام – من بلد هستم  
تو بلدی – تو بلد هستی  
او بلد است – او بلد است

ما بلدیم – ما بلد هستیم  
شما بلدید – شما بلد هستید  
آنها بلدند – آنها بلد هستند

۱. گفتگو را با همکلاسی هایتان تمرین کنید.

۲. واژه های زیر را بخوانید.



۳. مانند نمونه بنویسید.

## ایران

او اهل ایران است. او به فارسی حرف می زند.



فرانسه



آلمان



انگلستان



اسپانیا



ژاپن

۴. مانند نمونه جمله های زیر را کامل کنید.

من به زبان فارسی حرف می زنم.

ما ...

تو ...

شما ...

او ...

آنها ...

## ۵. جمله ها را مرتب کنید.

به	مدرسه	اتوبوس	می رود	مریم	با
می کند	ایرانی	صحبت	او	با	دوست
فارسی	به	من	حرف می زنم	زبان	

## ۶. در جای نقطه ها حرف اضافه ی مناسب را بنویسید.

<p>۴) تو ... زبان فارسی حرف می زنی.          ۵) ما ... خانه می رویم.          ۶) او ... پارک است.</p>	<p>۱) من فارسی ... بلدم.          ۲) او ... اتوبوس می رود.          ۳) آنها ... مدرسه می آیند.</p>
---	--

## ۷. واژه ها را با توجه به صداها ی “ی” طبقه بندی کنید.

ایست، شیمی، ایران، میمون، کیک، پیر، این، آبی، یک، یاسمن، شیر، یار، دیر، سیب، میوه، ایوان، اینجا، لیمو، آلمانی، گلابی

سلام

y

i



# شغل پدرت چیست؟



**حمید:** شغل پدرت چیست؟  
**فرشته:** پدرم مهندس است.  
**حمید:** او کجا کار می کند؟  
**فرشته:** او در کارخانه کار می کند.  
**حمید:** مادرت چکاره است؟  
**فرشته:** مادرم معلم است.  
**حامد:** او کجا کار می کند؟  
**فرشته:** او در مدرسه کار می کند.

**۲.** گفتگو را با همکلاسی هایتان تمرین کنید.



**۱.** گفتگو را کامل کنید.

**حامد:** شغل ... چیست؟  
**فرشته:** پدرم مهندس ...  
**حامد:** او کجا ... ؟  
**فرشته:** او ... کار می کند.  
**حامد:** مادرت ... است؟  
**فرشته:** مادرم معلم است.  
**حامد:** او ... کار می کند؟  
**فرشته:** او در مدرسه ...

۳. واژه های زیر را بخوانید و یاد بگیرید.



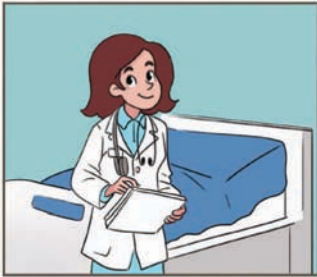
vəkil وکیل



xəyyat خیات



tə'mirkar تعمیرکار



pərəstar پرستار



me'mar معمار



nəccar نجار



honərpişə هنرپیشه



kargər کارگر



polis پلیس



nəqqaş نقاش



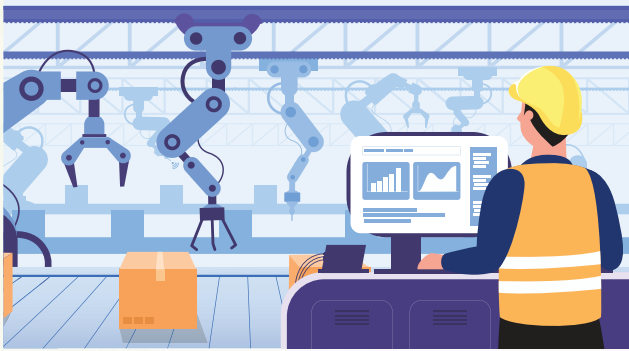
motərcem مترجم



arayeşgər آرایشگر



۴. مانند نمونه بگویید.

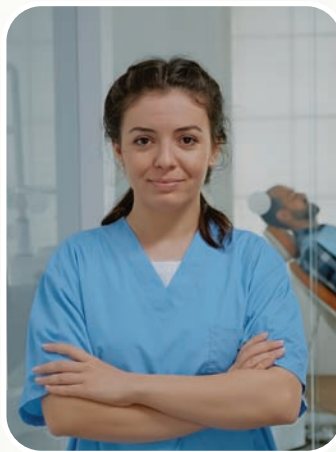


## مهندس - کارخانه

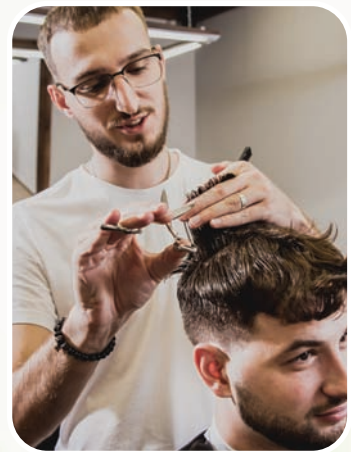
او مهندس است. او در کارخانه کار می کند.



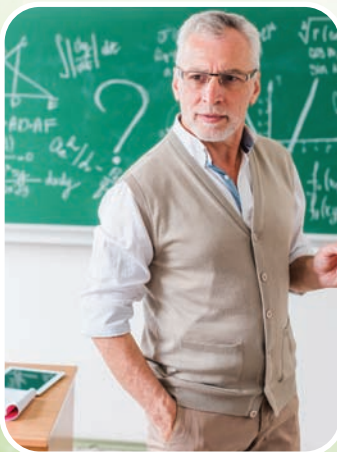
خیات -  
کارگاه



پرستار -  
بیمارستان



آرایشگر -  
آرایشگاه



استاد -  
دانشگاه



گارگر -  
کارخانه



هنرپیشه -  
تئاتر

۵. مانند نمونه جمله ها را کامل کنید.



۷. با حرف ش پنج واژه بنویسید.

۸. به سؤال های زیر پاسخ دهید.

- ۱) شغل پدر شما چیست؟
- ۲) شغل مادر شما چیست؟
- ۳) پدر شما کجا کار می کند؟
- ۴) مادر شما کجا کار می کند؟

۶. مانند نمونه کامل کنید.

پدر من - پدرم

- پدر تو -
- پدر او -
- پدر ما -
- پدر شما -
- پدر آنها -

۹. بخش ها را به هم وصل کنید و کلمه بسازید.

پیشه

کار

خانه

می کند

ستان

کتاب

کار

هنر

بیمار

خانه



درس

# تو این ورزش را دوست داری؟

**احمد:** تو چه ورزشی دوست داری؟

**فرشاد:** من فوتبال دوست دارم.

**احمد:** کجا فوتبال بازی می کنید؟

**فرشاد:** نزدیک خانه ی ما یک استادیوم هست.

آنجا با بچه ها فوتبال بازی می کنیم.





واژه نامه



ورزش [vərzeʃ]

استادیوم [estadyom]

نکته:



خانه + ی من ← خانه ی من [xane-ye mən]

خانه + ی تو ← خانه ی تو [xane-ye to]

خانه + ی او ← خانه ی او [xane-ye u]

نزدیک خانه [nəzdik-e xane]

نزدیک من [nəzdik-e mən]

نزدیک پارک [nəzdik-e park]

در اتاق یک میز هست.

هست

## ۱. گفتگو را کامل کنید.

احمد: تو چه ورزشی ...؟

فرشاد: من ... دوست دارم.

احمد: کجا فوتبال ...؟

فرشاد: ... خانه ی ما یک استادیوم ...

آنجا با بچه ها فوتبال ...

## ۲. گفتگو را با همکلاسی ها یتان تمرین کنید.

۳. به تصویرها نگاه کنید و واژه ها را یاد بگیرید.

تنیس



بسکتبال



بولینگ



بیلیارد



شطرنج



والیبال



هاکی





۴. مانند نمونه بگوئید.

۴۳۳۳۳۳



بسکتبال



فوتبال

من فوتبال دوست دارم. من فوتبال بازی می کنم.



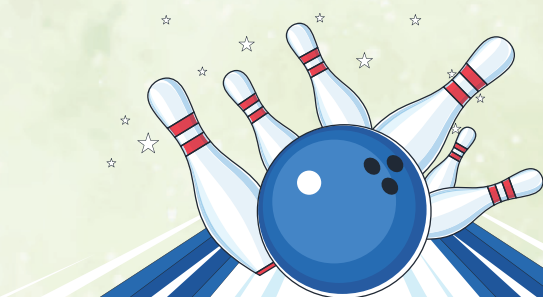
والیبال



شطرنج



تنیس



بولینگ

۵. به شکل های زیر نگاه کنید و بگویید آنها به کدام ورزش مربوط است.



۶. مانند نمونه عمل کنید و نشانه ی اضافه را در جای مناسب بگذارید.



خانه ی من.

من

خانه

ما

مدرسه

دانش  
آموز

کتاب

شیرین

میوه

برادرم

نامه

۷. مانند نمونه جمله ها را کامل کنید.

۲) من فوتبال بازی می کنم.

. تو

. او

. ما

. شما

. آنها

۱) من این ورزش را دوست دارم.

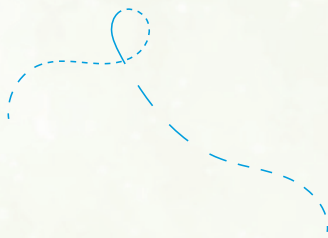
. تو

. او

. ما

. شما

. آنها



۸. با حرف ف پنج واژه بنویسید.



## پارک ما



**فرشاد:** امروز کجا می روید؟

**مریم:** امروز هوا خوب است، با مامان به پارک می رویم.

**فرشاد:** پارک کجا است؟

**مریم:** پارک نزدیک خانه ی ما است.

**فرشاد:** آن پارک بزرگ است؟

**مریم:** نه، آن پارک بزرگ نیست، کوچک است، اما تمیز و قشنگ است و یک دریاچه هم دارد.

## واژه نامه



مامان [maman]

قشنگ [qəʃəŋg]

## ۱. گفتگو را کامل کنید.

**مریم:** پارک ... خانه ی ما است.

**فرشاد:** آن پارک ... است؟

**مریم:** نه، آن پارک بزرگ نیست، ... است،

اما تمیز و قشنگ است و یک دریاچه هم ...

**فرشاد:** امروز کجا ... ؟

**مریم:** امروز هوا خوب ... ، با مامان ... می رویم.

**فرشاد:** پارک ... است؟

۲. گفتگو را با همکلاسی هایتان تمرین کنید.

۳. واژه های زیر را بخوانید.



نیمکت  
nimkət



فواره  
fəvvarə



الا کلنگ  
əllakoləng



سرسره  
sorsore



تاب  
tab



چرخ و فلک  
çərxofələk



قایق  
qayeq

۴. جمله های زیر به کدام تصویرها مربوط است؟



او تاب بازی می کند.



بچه ها با توپ بازی می کنند.



بچه ها قایق سواری می کنند.

سرسره بازی می کند.

این بچه بستنی می خورد.



۵. مانند نمونه بنویسید.

دریاچه ی کوچک ←

اتاق تمیز ←

خانه ی بزرگ ←

درخت سبز ←

گل زیبا ←

پارک بزرگ ←

این پارک بزرگ است.

۶. صدای اول و آخر کدام شکل ها مثل هم است.



کوه



انگور



قایق



کلاه



انار



قاشق

۷. واژه ی ”پارک“ شما را به یاد چه واژه هایی می اندازد.

(پنج واژه بنویسید)

۸. واژه ها را بخوانید و بگویید کدام واژه ها نیاز به تشدید دارند.

اما – متشکر – درخت – گل – بچه – نجار – خانه – معلم

۹. با حرف ق پنج واژه بنویسید.

# آخر هفته کجا می روید؟

## واژه نامه



آخر هفته [axər-e həfte]  
 فردا [fərda]  
 باغ وحش [bağ-e vəhş]  
 اهلی حیوانات  
 [heyvanat – e əhli]  
 بیشتر [bištər]

## نکته ها:



حیوان – حیوانات – حیوانها

**مریم:** فردا آخر هفته است، چه کار می کنید؟  
 کجا می روید؟

**احمد:** فردا با پدرم به باغ وحش می رویم.

**مریم:** تو حیوانات را خیلی دوست داری؟

**احمد:** بلی، خیلی دوست دارم.

**مریم:** کدام حیوانات را بیشتر دوست داری؟

**احمد:** من حیوانات اهلی را خیلی دوست دارم.

## ۱. گفتگو را کامل کنید.

**مریم:** فردا ... هفته است، چه کار می کنید؟ کجا ... ؟

**احمد:** فردا با پدرم ... می رویم.

**مریم:** تو حیوانات را خیلی ... ؟

**احمد:** بلی، خیلی دوست دارم.

**مریم:** کدام ... را بیشتر دوست داری؟

**احمد:** من حیوانات ... را خیلی دوست دارم.

## ۲. گفتگو را با همکلاسی هایتان تمرین کنید.

۳. واژه های زیر را بخوانید و یاد بگیرید.



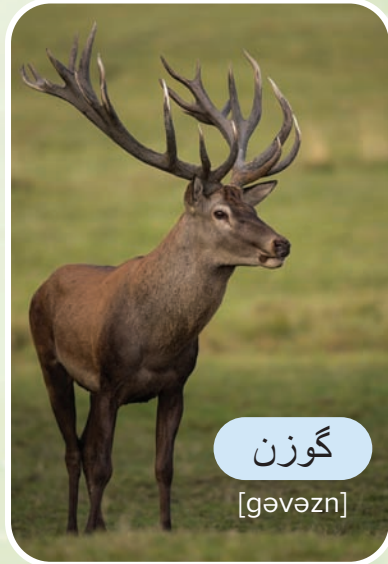
شتر

[ʃotor]



خرس

[xers]



گوزن

[gəvəzn]



خوک

[xuk]



گنجشک

[qonceʃk]



اسبابی

[əsb-e abi]



خر

[xər]



جغد

[coğd]



لاک پشت

[lakpošt]



کانگورو

[kanquru]



عقاب

[oqab]

۴. بگویید شکل های زیر به کدام حیوان مربوط است.



خرطوم

[xortum]



شاخ

[šax]



سم

[som]



سبیل

[sebil]



دم

[dom]



کوهان

[kuhan]



عاج

[ac]



پنجه

[pənce]

۵. واژه های زیر را در جدول پیدا کنید.

فیل، سگ، گربه، شتر، اسب

ش	گ	س	ر	گ	ش
ت	ی	ا	ر	ف	ب
ر	س	ب	ت	ی	ز
ی	ه	ل	گ	ل	د
ف	ش	ب	س	ا	گ

۶. صدای آخر کدام حیوانات گ است؟



گاو



پلنگ



سگ



خروس

خرگوش



گرگ

۷. اسم شش جانور را از حروف به هم ریخته ی زیر پیدا کنید.

پ م ر و ش ی

ب خ ا ر س و

م ن گ و ز ب

۸. چیستان را بخوانید و بگویید آن چیست.

چهار پا دارد، اما گاو نیست.

تخم می گذارد، اما مرغ نیست.



# مرور کنیم

درس

۱. بخش های مناسب را به هم وصل کنید و جمله بسازید.

زندگی می کند	من به فارسی
کار می کند	او در مرکز شهر
شروع می شود	فردا با پدرم به پارک
خوب حرف می زنم	پدر او در کارخانه
می رویم	درس ساعت هفت و نیم

۲. شغل هر یک از افراد زیر را بنویسید.



۳. کدام واژه با بقیه مرتبط نیست.

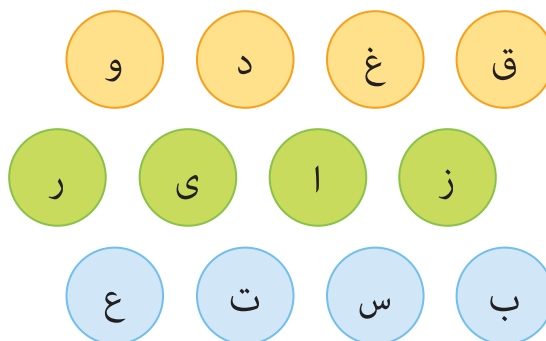
- (۱) روباه    گوزن    تلویزیون    خرس    (۳) فارسی    عربی    ایران    انگلیسی
- (۲) تاب    سرسره    چرخ فلک    نیمرو    (۴) بسکتبال    فوتبال    تنیس    پارک

۵. جمله ها را کامل کنید.

من با دوستم صحبت می کنم.

- تو ...
- او ...
- ما ...
- شما ...
- آنها ...

۴. با حروف داده شده پنج واژه ی مناسب بنویسید.



۶. در هر ردیف کدام نشانه در واژه وجود ندارد؟ اضافی است و یا کم است.

ر	م	خ	ت	غ	تخم مرغ		
ی	م	ا	ت	ع	ر	ک	تعمیر کار
ن	ز	ی	ت	س	تنیس		

۷. جدول را کامل کنید.

ان	ها	مفرد
	پسرها	پسر
		کتاب
		گل
		پدر

# پدرم سی و پنج سال دارد

۱۱  
درس



**زینب:** پدر و مادرت چند سال دارند؟  
**علی:** پدرم سی و پنج سال دارد، مادرم سی سال.

**زینب:** عمو و عمه هم داری؟  
**علی:** بلی، یک عمو دارم با دو عمه. عموی من پزشک است، عمه های من خانه دار هستند.

**زینب:** خاله و دایی چطور؟  
**علی:** دایی و خاله هم دارم.

## نکته ها:

عموی من ← عمو + ی + من [ʻəmu-ye mən]  
رو + ی + میز ← روی میز [ru-ye miz]  
عمه های من ← عمه ها + ی + من  
[ʻəmmeha-ye mən]  
صدا + ی + من ← صدای من [səda-ye mən]  
دایی [dayi-ye mən]

## واژه نامه

عمو [ʻəmu]  
عمه [ʻəmmə]  
خانه دار [xanedar]  
دایی [dayi]  
خاله [xale]  
سی و پنج [si-yo-pənc]

## ۱. گفتگو را کامل کنید.

**علی:** بلی، یک عمو دارم ... عمه ... من پزشک است، عمه های من خانه دار ...  
**زینب:** خاله و دایی ...؟  
**علی:** دایی و خاله ...

**زینب:** پدر و مادرت چند سال ...؟  
**علی:** پدرم ... سال دارد، مادرم سی ...  
**زینب:** عمو و ... هم داری؟

۲. گفتگو را با همکلاسی هایتان تمرین کنید.

۳. عددهای زیر را بخوانید و یاد بگیرید.



۲۵      ۲۴      ۲۳      ۲۲      ۲۱

بیست و یک    بیست و دو    بیست و سه    بیست و چهار    بیست و پنج

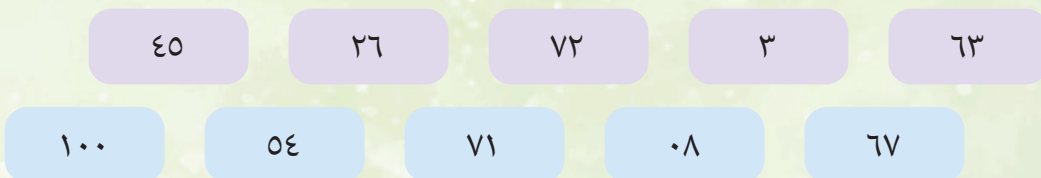
۲۹      ۲۸      ۲۷      ۲۶

بیست و شش    بیست و هفت    بیست و هشت    بیست و نه

۴. عددها را بخوانید.

۳۵    ۴۸    ۴۴    ۵۶    ۶۹    ۸۶    ۷۴  
۷۸    ۸۱    ۹۷    ۴۹    ۵۸    ۶۱    ۱۰۰

۵. عددها را از کم تر به بیش تر مرتب کنید.



۶. درخت خانوادگی خودتان را کامل کنید.



نام پدربزرگ



نام مادر بزرگ



نام پدر



نام مادر



نام عمو



نام دایی



نام عمه



نام خاله



نام برادر



نام خواهر

۷. برای این تصویر سه - پنج جمله بنویسید.



۹. چیستان زیر را بخوانید و بگویید آن چیست.

کدام پنج برادرند که سر هیچکدامشان مو ندارد.



۸. مانند نمونه نشانه ی اضافه را در جای مناسب بگذارید.

نمونه: عمومی من

عمو	من
خاله	تو
دایی	علی
معلم	ما
کتاب ها	دانش آموز

# من یک کیلو ... می خواهم

**مشتری:** من یک کیلو گوشت و دو تا مرغ می خواهم.

**مغازه دار:** این دو تا مرغ، این هم یک کیلو گوشت.

**مشتری:** چه قدر می شود؟

**مغازه دار:** بیست منات.

**مشتری:** بفرمایید.

**مغازه دار:** متشکرم.

**مشتری:** خداحافظ.



## نکته ها:

دو تا مرغ  
سه تا قلم  
پنج تا مداد

## واژه نامه



مشتری [moštəri]

گوشت [qušt]

مرغ [morǰ]

کیلو [kilo]

منات [mənat]

مغازه دار [məğazedar]

## ۱. گفتگو را کامل کنید.

**مشتری:** من یک کیلو گوشت و دو ... مرغ ... .

**مغازه دار:** این دو تا مرغ، این هم یک کیلو ... .

**مشتری:** چه قدر ... ؟

**مغازه دار:** بیست ... .

**مشتری:** بفرمایید.

**مغازه دار:** ... .

**مشتری:** خداحافظ.



## ۲. گفتگو را با همکلاسی هایتان صحنه سازی کنید.

### ۳. مانند نمونه جمله ها را کامل کنید.

من یک کیلو گوشت می خواهم.

تو ... .

او ... .

ما ... .

شما ... .

آنها ... .



%



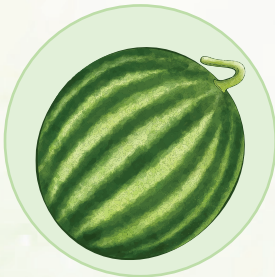
%





۴. واژه های زیر را دسته بندی کنید.

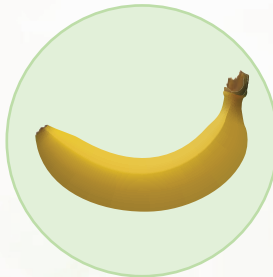
میوه ها	لبنیات	سبزیجات	گوشت



هندوانه



ماست



موز



ماهی



کدو



کاهو



بو قلمون



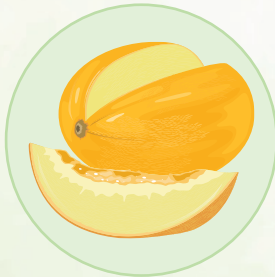
شیر



جوجه



قارچ



خربزه



تربچه



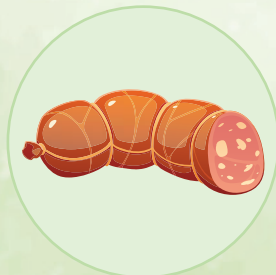
گوجه فرنگی



سیب



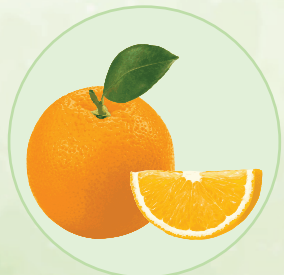
کره



سوسیس



خامه



پرتقال

۵. در کدام واژه ها "و" خوانده نمی شود.

خواهش

می خورد

خوش

خواهر

خواب

می خواهم

خوب

۶. ترتیب کدام عددها درست است؟

۱۰۰ - ۹۹ - ۹۸ - ۹۷ - ۹۶

۱۰۰ - ۹۸ - ۹۹ - ۹۷ - ۹۶

۹۶ - ۹۷ - ۹۸ - ۱۰۰ - ۹۹

۷. با حرف "م" پنج واژه بنویسید.

۸. چیستان را بخوانید و بگویید آن چیست.

ترش است، انار نیست

سبز است، خیار نیست

گرد است، گردو نیست



# چه خیابان بزرگی!

**علی:** بلی، آن خانه مال ما است.  
**سارا:** چه خانه ی قشنگی است!

**سارا:** چه خیابان بزرگی!  
**علی:** اینجا خیابان ما است.  
**سارا:** شما اینجا زندگی می کنید؟



واژه نامه



خیابان [xiyaban]

اینجا [inca]

نکته ها:



چه ... ی (است)!

چه خیابان بزرگی (است) [çe xiyaban – e bozorgi(st)!]

این خیابان خیلی بزرگ است. این خیابان چه قدر بزرگ است.

چه خانه ی قشنگی! این خانه خیلی قشنگ است. این خانه چه قدر قشنگ است.

آن خانه مال ما است. [an xane mal-e ma-st] –

آن خانه خانه ی ما است. [an xane xane-ye ma-st]

۱. گفتگو را کامل کنید.

سارا: چه خیابان ... !

علی: اینجا خیابان ... .

سارا: شما اینجا زندگی ... ؟

علی: بلی، آن خانه ... .

سارا: ... خانه ی قشنگی است!

۲. گفتگو را با همکلاسی هایتان صحنه سازی کنید.

۳. مانند نمونه بنویسید.

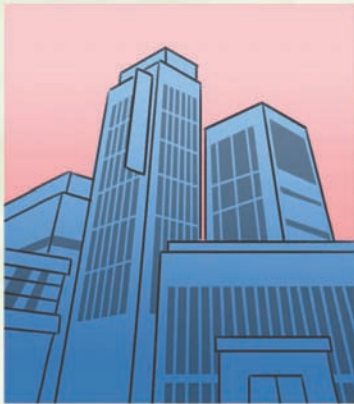
چه پارک بزرگی! – این پارک بزرگ است.



... – این اتاق راحت است.



... – این خیابان شلوغ است.



... – این ساختمان بلند است.



... – این میز سنگین است.



... – این کتاب جالب است.

## ۴. مانند نمونه بگویید.

این قلم قلم من است – این قلم مال من است.

آن کیف کیف معلم است –

این کتاب کتاب ما است –

آن اتاق بزرگ اتاق پدرم است –

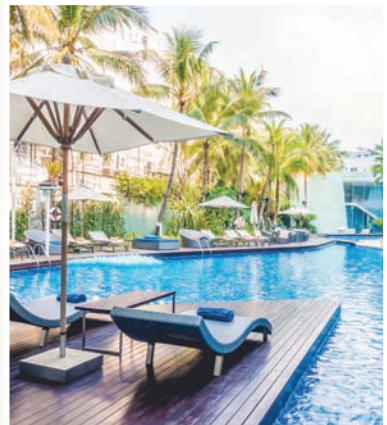
## ۵. بگویید در ساختمان چه چیزهایی را نمی بینیم.



باغچه



پلکان



استخر



چشمی



بالکن



آسانسور



پارکینگ



دریاچه



سطل آشغال

۶. با حرف "س" پنج واژه بنویسید.

۷. در جای مناسب فعل مناسب را بنویسید.

۱) من در این خیابان ... .

(الف) بیدار می شوم      (ب) تلفن می کنم      (پ) زندگی می کنم

۲) پدر علی در این کارخانه ... .

(الف) زندگی می کند      (ب) کار می کند      (پ) می خورد

۳) ما به زبان فارسی ... .

(الف) می رویم      (ب) حرف می زنیم      (پ) می نشینیم

۸. چیستان را بخوانید و بگویید آن چیست.

آن چیست که روزها خدمتکار است و شب ها خانم.

# شام چه داریم؟

**علی:** مادر جان، امشب شام چه داریم؟

**مادر:** چه میل داری؟

**علی:** نمی دانم.

**مادر:** سالاد، پلو با مرغ.

**علی:** خوب، من سالاد می خورم.



واژه نامه



امشب [emʃəb]

میل داری [meyl dari]

**۱. گفتگو را کامل کنید.**

**علی:** مادر جان، امشب شام ... .. ؟

**مادر:** ... .. ؟

**علی:** نمی دانم.

**مادر:** سالاد، پلو ... ..

**علی:** خوب، من سالاد ... ..

**۲. گفتگو را با همکلاسی**

**هایتان صحنه سازی کنید.**

۳. جمله های زیر را بخوانید.



علی دست هایش را می شوید.



مادر غذا می پزد.



مادر خرید می کند.



علی چای می خورد.



مادر برای علی چای می ریزد.



علی پشت میز می نشیند.



علی می خورد.



مادر برای علی غذا می کشد.



علی از مادرش تشکر می کند.



۴. برای تهیه ی این غذاها چه چیزهایی را لازم داریم.



سوپ



ساندویچ



دلمه



سالاد میوه



نیمرو

۵. کامل کنید.



۸. شکل منفی فعل های زیر را مانند نمونه بنویسید..

من می دانم ← من نمی دانم.

او می خورد ←

ما می نشینیم ←

مادرم غذا می پزد ←

ما دست هایمان را می شوئیم ←

آنها خرید می کنند ←

۶. مانند نمونه جمله ها را کامل کنید.

او از مادرش  
تشکر می کند.

ما

شما

آنها

من

تو

۷. تصویرهای زیر را توصیف کنید.



۹. با حرف ”غ“ پنج واژه بنویسید.

۱۰. چیستان را بخوانید و بگویید آن چیست.

آن چیست که پر بالا می رود و خالی بر می گردد



## در فرودگاه

## واژه نامه



فرودگاه [forudqah]

همه [həme]

اولین بار [əvvəlin bar]

**فرشاد:** باکو خیلی قشنگ است.**احمد:** بلی، همه ی شهرهای آذربایجان زیبا هستند.**فرشاد:** من اولین بار است به آذربایجان می آیم.**احمد:** شما در تهران زندگی می کنید؟**فرشاد:** نه، من در اصفهان زندگی می کنم.

## نکته ها:



یکمین [yekomin] (اولین)

دومین [dovvomin]

سومین [sevvomin]

چهارمین [çəharomin]

پنجمین [pəncomin]

اولین روز [əvvəlin ruz]

دومین روز [dovvomin ruz]

یک – یکم [yekom]

دو – دوم [dovvom]

سه – سوم [sevvom]

چهار – چهارم [çəharom]

پنج – پنجم [pəncom]

روز اول (یکم) [ruz – e əvvəl]

روز دوم [ruz – e dovvom]

## ۱. گفتگو را کامل کنید.

**فرشاد:** باکو خیلی ... ..**احمد:** بلی، ... شهرهای آذربایجان زیبا ... ..**فرشاد:** من ... .. است به آذربایجان می آیم.**احمد:** شما در تهران ... ..؟**فرشاد:** نه، من ... اصفهان زندگی ... ..

## ۲. گفتگو را با همکلاسی

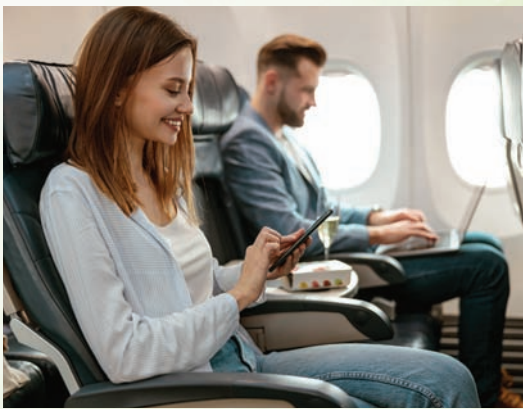
هایتان تمرین کنید.



۳. واژه های زیر را بخوانید و یاد بگیرید.



هواپیما



مسافر



باربرفروندگاه



مهماندار

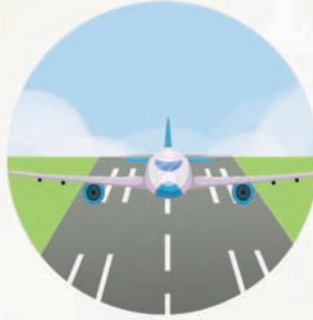


خلبان

۴. جمله های زیر را بخوانید و آنها را به ترتیب بگویید.



هوایما بلند می شود



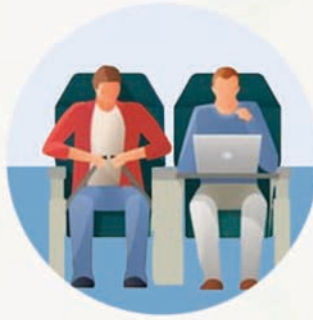
هوایما فرود می آید.



او بلیت می خرد



او کمر بند خود را می بندد.

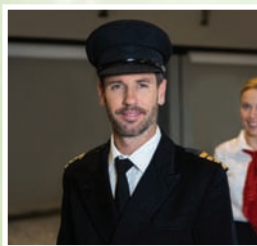


او وارد فرودگاه می شود.



او سوار هوایما می شود.

۵. با توجه به تصویرها جدول را کامل کنید.



							م
							خ
							ه
							م

۶. واژه ی “شهر” شما را به یاد چه واژه هایی می اندازد.

۷. مانند نمونه بنویسید.

کلاس ۲ – کلاس دوم – دومین کلاس

سیب ۴ –

میز تحریر ۳ –

خانه ۱۰ –

درخت ۲۵ –

۸. کدام جمله صحیح نیست.

(۱) او خوب درس می خواند.

(۲) ما به مدرسه می روم.

(۳) علی شام می خورد.

۹. نشانه اضافه را در جای

مناسب بگذارید.

او	درس
امر مش	ابی ز
هناخ	م ل ع م
وم ع	ی ل ع
ی ل دن ص	ک چ و ک
م ل ی ف	ب ل ا ج

# کتابم روی میز است

## واژه نامه



زبان فارسی [zəban-e farsi]

روی میز [ru-ye miz]

توی کیف [tu-ye kif]

**علی:** مامان، کتاب من کجا است؟

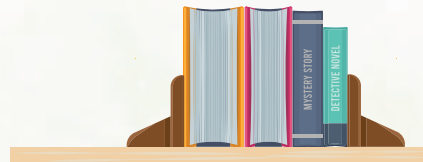
**مادر:** کدام کتاب؟

**علی:** کتاب زبان فارسی.

**مادر:** روی میز است.

**علی:** پس دفترم کجا است؟

**مادر:** دفترت توی کیف است.



## ۱. گفتگو را کامل کنید.

**علی:** مامان، کتاب من ... .. ؟

**مادر:** ... کتاب؟

**علی:** کتاب زبان ... ..

**مادر:** ... میز است.

**علی:** پس ... کجا است؟

**مادر:** دفترت ... کیف است.

## ۲. گفتگو را با همکلاسی هایتان صحنه سازی کنید.

۳. به شکل‌ها نگاه کنید و جمله‌ها را بخوانید.



گره زیر جعبه است.



گره روی جعبه است.



گره پهلو جعبه است.



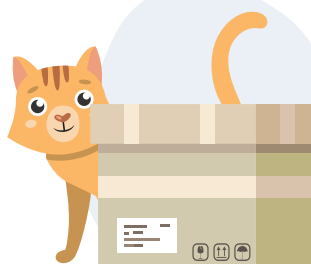
گره توی (داخل) جعبه است.



گره بین جعبه‌ها است.



گره جلوی جعبه است.



گره پشت جعبه است.



۳. کدام گزینه درست است.



(۲) موش کجا است؟  
الف) پهلوی صندلی  
ب) جلوی صندلی  
پ) زیر صندلی



(۱) کتاب کجا است؟

الف) زیر میز  
ب) روی میز  
پ) جلوی میز



(۳) قلم کجا است؟  
الف) زیر کتاب ها  
ب) بین کتاب ها  
پ) پشت کتاب ها



(۴) خرگوش کجا است؟  
الف) توی درخت  
ب) جلوی درخت  
پ) پشت درخت

۵. جمله ها را مرتب کنید.

میز

است

قلم

روی

سیب

است

توی

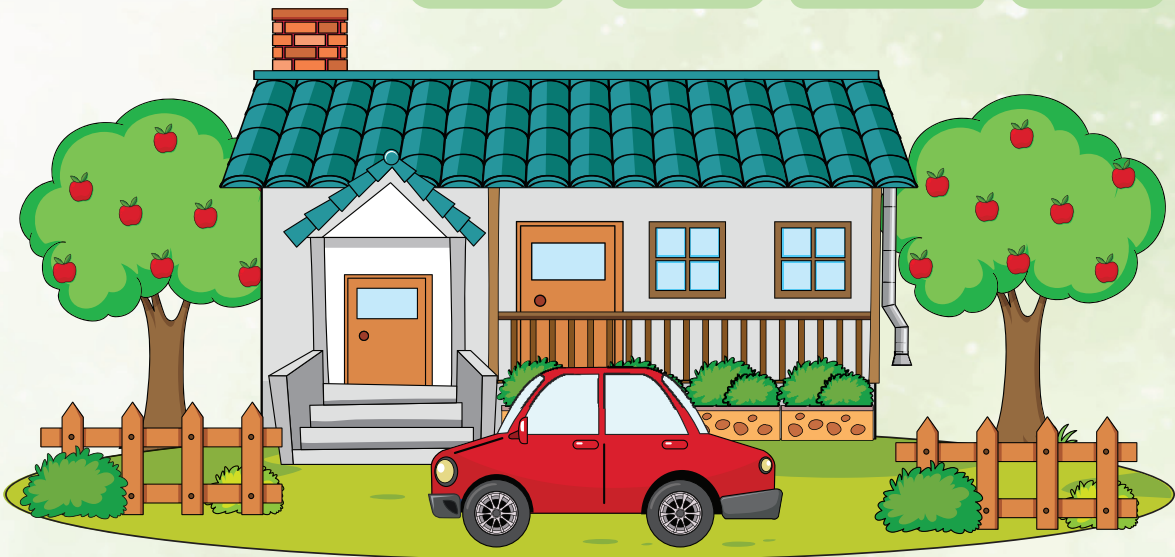
بشقاب

خانه

جلوی

ماشین

است



۶. جمله ها را کامل کنید.

ما ...

تو ...

شما ...

آنها ...

او ...

من مدادم را توی  
کیف می گذارم.

۷. با حرف "ج" پنج واژه بنویسید.

# امروز چندم ماه ...؟

**علی:** سلام، امروز چندم ماه است؟ بیست و یکم ماه اکتبر است؟  
**مریم:** نه، بیست و دوم ماه اکتبر است.  
**علی:** فردا بیست و سوم ماه اکتبر است. روز تولد پروین است.  
**مریم:** من امروز برای او هدیه می خرم.

## نکته ها:

چندم ماه است؟ [çəndom-e mah əst?]  
 بیست و یکم ماه اکتبر است.  
 [bist-o-yekom-e mah-e oktobr əst]

دو [do] دوم [dovom] دوم ماه [dovvom-e mah]  
 سه [se] سوم [sevvom] سوم ماه [sevvom-e mah]

## واژه نامه

فردا [fərda]  
 هدیه [hedye]  
 اکتبر [oktobr]  
 ماه [mah]  
 رنژ تولد [ruz-e təvəllod]



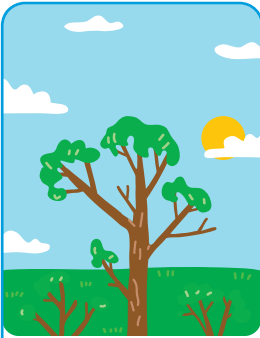
# ۲۳

## ۱. گفتگو را کامل کنید.

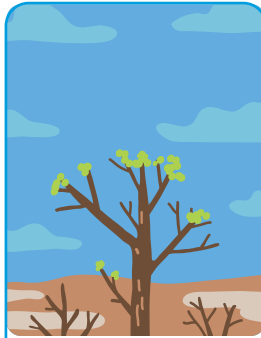
**علی:** امروز ... ماه است؟ بیست و ... ماه اکتبر است؟  
**مریم:** نه، ... ماه اکتبر است.  
**علی:** فردا بیست و سوم ... است و فردا روز ... پروین است.  
**مریم:** من امروز برای او هدیه ...

## ۲. گفتگو را با همکلاسی هایتان تمرین کنید.

۳. واژه های زیر را بخوانید و یاد بگیرید.



آوریل  
[avril]



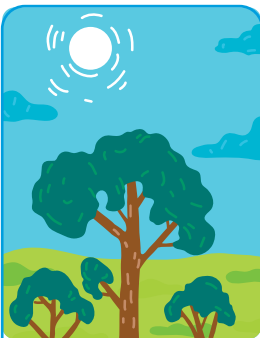
مارس  
[mars]



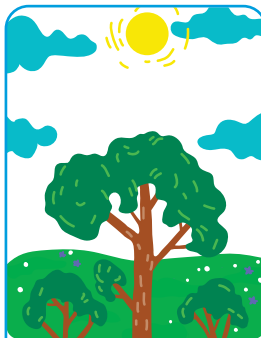
فوریه  
[fevriye]



ژانویه  
[janviye]



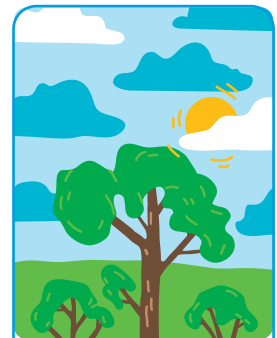
اوت  
[ut]



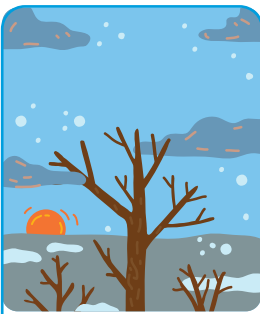
ژوئیه  
[juiyye]



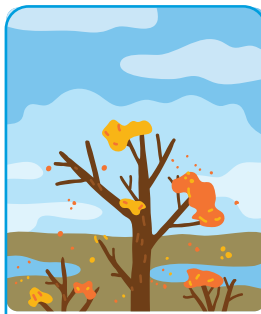
ژوئن  
[juən]



مه  
[me]



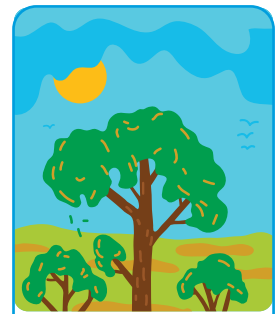
دسامبر  
[desambr]



نوامبر  
[novambr]

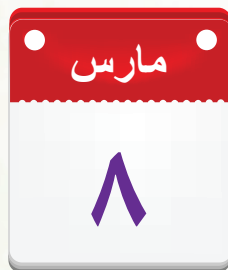


اکتبر  
[oktoabr]



سپتامبر  
[septambr]

۴. بگویند چندم ماه است.



۵. عددهای زیر را بخوانید و یاد بگیرید.



چهارصد  
[çəharsəd]



سی صد  
[sisəd]



دویست  
[devist]



صد  
[səd]



هشت صد  
[həštəsəd]



هفت صد  
[həftsəd]

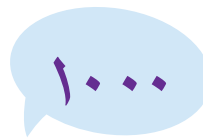


شش صد  
[šəšsəd]



پانصد  
[pansəd]

صد و پنجاه و شش  
[səd-o-pəncah-o-šəš]



هزار  
[hezar]



نه صد  
[nohsəd]

۶. عددهای زیر را بخوانید و با حروف بنویسید.

۰۱۰۲	۹۵۸	۳۲۷	۶۴۳	۲۸۱
۸۴۲۱	۰۳۶۱	۹۹۹	۱۷۴	۴۱۶
۰۸۱۱	۴۴۴	۴۱۰۱	۴۹۵	۷۳۲

۷. مشخصات خود را بنویسید.

نام:

نام خانوادگی:

نام پدر:

محل تولد:

روز تولد:

ماه تولد:

سال تولد:

نشانی محل زندگی:

نام شهر (روستا):



# سرم درد می کند

**زینب:** کجا می روی؟  
**علی:** پیش دکتر.  
**زینب:** چرا؟ چه شده؟  
**علی:** سرم درد می کند.



**علی:** سلام آقای دکتر.  
**پزشک:** سلام عزیزم، چه شده؟  
**علی:** سرم درد می کند.  
**پزشک:** الآن تو را معاینه می کنم. ... چیز مهمی نیست. سرماخوردگی است. این قرص را بخور و چند روز استراحت کن.  
**علی:** متشکرم آقای دکتر.

## واژه نامه



سرماخوردگی [sərməxordegɪ]  
 قرص [qors]  
 استراحت کن [esterahət kon]  
 چیز مهمی نیست [çiz-e mohemmi nist]

پیش دکتر [həkimə]  
 چرا [çera]  
 درد می کند [dərd mikonəd]  
 معاینه می کنم [mo'ayene mikonəm]



من می + (خور) + م ← (تو) به + خور - بخور [bexor]  
 من استراحت می (کن) + م ← (تو) استراحت کن (بکن) [kon (bekon)]  
 (تو) بخور - (شما) بخورید [bexorid]  
 تو استراحت کن - (شما) استراحت کنید [esterahet konid]

### ۱. گفتگو را کامل کنید.

**پزشک:** الآن تو را ... .. چیز مهمی نیست.  
 ... است. این قرص را ... و چند روز استراحت ...  
**علی:** متشکرم آقای دکتر.

**علی:** سلام آقای ...  
**پزشک:** سلام عزیزم، چه ... ؟  
**علی:** سرم ... ..

### ۳. اعضای بدن را بخوانید و یاد بگیرید.

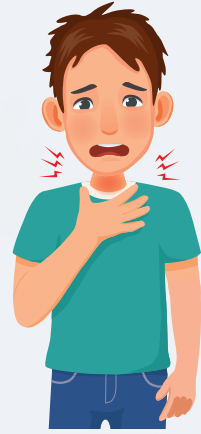
یشانی  
 سر  
 گوش  
 دندان  
 شانہ  
 زبان  
 گلو  
 انگشت  
 ناخن  
 شکم  
 زانو



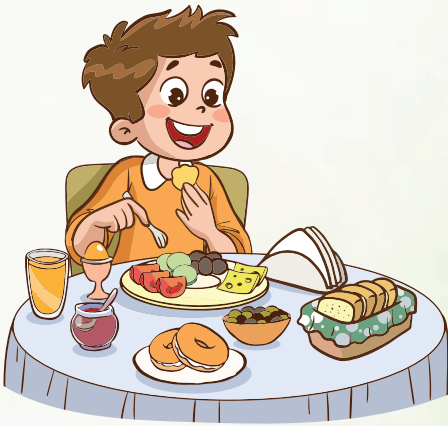
مو  
 ابرو  
 چشم  
 بینی  
 دهان  
 گردن  
 آرنج  
 دست  
 کمر  
 پا  
 انگشت



۴. بگوئید چه شده؟

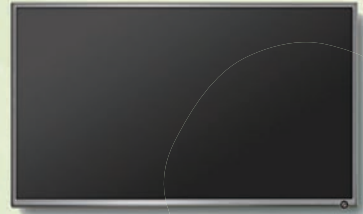


۵. جمله های زیر را مانند نمونه تغییر بدهید.



می خورم	بخور	بخورید
می خوانیم		
معاینه می کنم		
می خرم		
تلفن می کنم		
می زنم		

۶. هنگام استفاده از کدام یک از وسایل زیر هم به چشم و هم به گوش نیاز داریم؟



۷. چیستان را بخوانید و بگویید آن چیست.

دو برادرند، زیر یک کوه زندگی می کنند و همدیگر را نمی بینند.

# متاسفم

# ۱۹

درس



**علی:** هفته ی آینده جشن تولدم است، با برادرت بیا.  
**مریم:** متاسفم، هفته ی آینده امتحان داریم.  
**علی:** خیلی حیف شد.



واژه نامه



هفته ی آینده [həfte-ye ayənde]  
متاسفم [motəssefəm]  
حیف شد [heyf şod]  
امتحان [emtehan]  
بعد از ظهر [bə'd əz zohr]  
با کمال میل [bakemal-e meyl]  
جشن تولد [cəşn-e təvəllod]

**احمد:** جمعه با برادرت به جشن تولدم می آیی؟  
**مینا:** البته، چه ساعتی هست؟  
**احمد:** ۶ تا ۹ بعد از ظهر.  
**مینا:** با کمال میل می آیم.

نکته ها:



(من) می + آ + ایم [miayəm] (تو) ب + ی + آ ← بیا [beya (biya)]  
(تو) بیا ← (شما) بیایید [beyayid (biyayid)]  
حالا من امتحان دارم – هفته ی آینده من امتحان دارم



**۱. گفتگو را کامل کنید.**

**۳. گفتگو را با همکلاسی هایتان تمرین کنید.**

**علی:** هفته ی آینده ... تولدم است، با برادرت ...  
**مریم:** متاسفم، هفته ی آینده امتحان ...  
**علی:** خیلی ... شد.



۳. جمله ها را بخوانید و تصویرها را به ترتیب توصیف کنید.



دوستانم از من تشکر می کنند.



من هدیه را به دوستانم می دهم.



او شمع ها را فوت می کند.



ما کیک می خوریم.



من برای دوستانم یک هدیه می خرم.



من به مغازه ی اجناس کادویی می روم.



همه با هم آهنگ تولد مبارک را می خوانیم.



۴. درباره ی جشن تولدتان سه جمله بگویید.

۵. مانند نمونه جدول را کامل کنید.

وجه امری	زمان حال	وجه امری	زمان حال
بیایید	می آید	بیا	می آیی
			می بینی
			می دهی
			می خواهی

۶. چیستان را بخوانید و بگویید آن چیست.

دوازده تا نگاه می کنند و سه تا می رقصند.

# مرور کنیم

۱. کلمه های زیر را بخوانید و با توجه به تلفظ حرف "و" در جدول زیر، هر واژه را در جایگاه خودش بنویسید.

می خورد - دوست - خورشید - نوک - سوت - دو - مو - دوچرخه - دوات - سوزن - دیوار - می شود - گاو - روشن - پرستو - آواز - دولت - وان - موز - جوجه

uo	o	v	u

۲. به حروف و به عدد بنویسید.

هفده	۴۶	۳۹	۲۷
۱۰۰	۲۹۴	شصت و شش	هجده
چهل و نه	۹۹	هشتاد و سه	۱۵۸

۳. واژه های سمت راست، صدای واژه های سمت چپ هستند. مسیر هر خط را ادامه بدهید تا به جواب برسید.



جیک جیک

هو هو

قار قار

واق واق



خش خش



۴. کدام جمله نادرست است؟



توپ زیر میز است.



ماشین جلوی خانه است.



قلم مو توی قوطی است.

۵. برای تصویر سه جمله بنویسید.



۷. حروف عددی زیر به ترتیب کدامند؟

سی و پنج

چهل و نه

پنجاه و هفت

پنجاه و هفت

چهل و نه

سی و سه

چهل و نه

سی و پنج

پنجاه و هفت

۵۳

۹۴

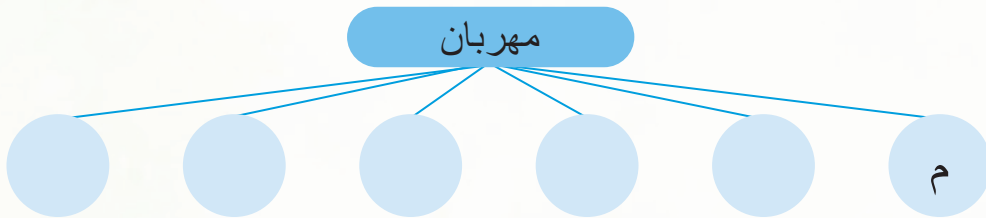
۷۵



۶. کدام واژه با بقیه مرتبط نیست.

عمو	خاله	عمه	دانش آموز
گوشت	ماهی	موز	جوجه
هندوانه	قارچ	پرتقال	خربزه
هوایما	کشتی	استخر	قطار

۸. مانند نمونه با هر یک از حرف های واژه ی “مهربان” یک واژه ی جدید بسازید



۹. به شکل ها نگاه کنید و بگویید کدام یک از اعضای بدن را استفاده می کنیم.



# داری چه کاری کنی؟

# ۲۱

درس

**مریم:** داری چه کاری می کنی؟

**علی:** دارم کتاب می خوانم.

**مریم:** برادرت دارد چه کاری می کند؟

**علی:** برادرم دارد در حیاط بازی می کند.

**مریم:** پدرت دارد چه کاری می کند؟

**علی:** پدرم دارد تلویزیون تماشا می کند.

**مریم:** مادرت دارد چه کاری می کند؟

**علی:** مادرم دارد غذا می پزد.

واژه نامه



حیات [həyat]

تلویزیون [televizyon]

دارد تماشا می کند

[darəd təmaša mikonəd]

نکته ها:



من هر روز به مدرسه می روم – من حالا دارم به مدرسه می روم

ما داریم می خوانیم

شما دارید می خوانید

آنها دارند می خوانند

من دارم می خوانم

تو داری می خوانی

او دارد می خواند

من دارم کتاب می خوانم – من کتاب نمی خوانم

تو داری کتاب می خوانی – تو کتاب نمی خوانی

او دارد کتاب می خواند – او کتاب نمی خواند

۱. مانند نمونه بگویید.



آنها دارند فوتبال بازی می کنند.



۲. مانند نمونه بنویسید.



۳. با واژه های درهم ریخته جمله ی کامل بنویسید.

تلویزیون	پدرم	تماشا	می کند	دارد
می کنم	با	صحبت	من	دارم
می کنند	دارند	بازی	بچه ها	با
				توپ

۵. کدام جمله نادرست است؟

- ۱) ما داریم به پارک می رویم.
- ۲) او دارد دست و صورتش را می شویم.
- ۳) پدرم دارد خرید می کند.

۴. با جا به جا کردن نقطه های

هر کلمه، کلمه ای جدید بسازید.

نمونه: شیر – شتر

- |       |        |
|-------|--------|
| بام – | جواب – |
| کاج – | بابک – |

# هوا سرد است

۲۲

درس

علی: سلام.

مریم: سلام.

علی: امروز چه کار داری؟

مریم: کاری ندارم.

علی: بیا برویم پارک.

مریم: نه، هوا سرد است.



پروین: امروز هوا خیلی گرم است.

احمد: بلی، بیا برویم کنار دریا.

پروین: بسیار خوب، برویم.



واژه نامه



گرم [gərm]

کنار دریا [kənar-e dərya]

بسیار خوب [besyar xub]

برویم [berəvim]

سرد [sərd]

نکته ها:



کاری ندارم – (هیچ) کار ندارم

من می روم [mən mirəvəm] – (تو) برو [to borou] – شما بروید [šoma berəvid]

۱. گفتگورا کامل کنید.

علی: سلام.

مریم: سلام.

علی: امروز ... کار داری؟

مریم: ... ندارم.

علی: بیا ... پارک.

مریم: نه، هوا ... ..



۲. گفتگو را با همکلاسی هایتان تمرین کنید.

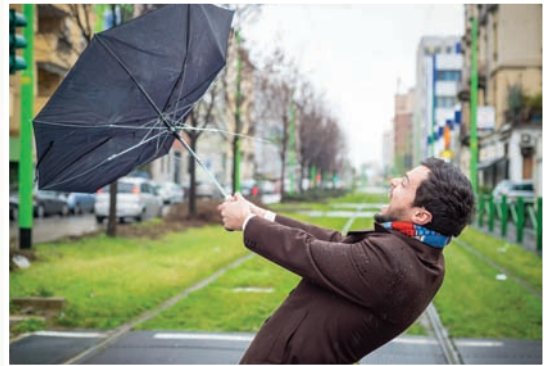
۳. به تصویرها نگاه کنید و جمله ها را بخوانید.



برف می آید. هوا برفی است.



هوا آفتابی است.



باد می وزد. هوا بادی است.



هوا ابری است.



باران می آید. هوا بارانی است.



هوا گرم است.

۴. کدام جمله ها نادرست است؟



باران می آید.



هوا گرم است. گرم است.



هوا سرد است. سرد است.



باد می وزد.



۵. تصویرهای زیر به کدام وضعیت هوا مربوط است؟



۶. مانند نمونه جدول را کامل کنید.

بنویسیم	بنویسید	بنویس	می نویسم
			می خوانم
			می خورم
			می روم
			می آیم

۷. با حروف زیر ده واژه بسازید.

ب	د	گ	ف	ر	ک	خ	چ
ا	س	ن	ت	م	ی	ه	و

## دیر شده

**علی:** نمی آیی؟

**احمد:** می آیم، هنوز وقت داریم.

**علی:** نه، وقت نداریم. با چه می رویم؟

**احمد:** با اتوبوس.

**علی:** با اتوبوس دیر می رسیم. بهتر

است با تاکسی برویم.

**احمد:** باشد.

## واژه نامه



دیر [dir]

هنوز [hənuz]

اتوبوس [otobus]

دیر می رسیم [dir miresim]

بهتر است [behtər əst]

**۲.** گفتگو را با همکلاسی

هایتا تمرین کنید.

**۱.** گفتگو را کامل کنید.

**علی:** نمی آیی؟

**احمد:** ... ، هنوز وقت ...

**علی:** نه، ... نداریم. ... می رویم؟

**احمد:** با اتوبوس.

**علی:** با اتوبوس دیر ... بهتر است با تاکسی ...

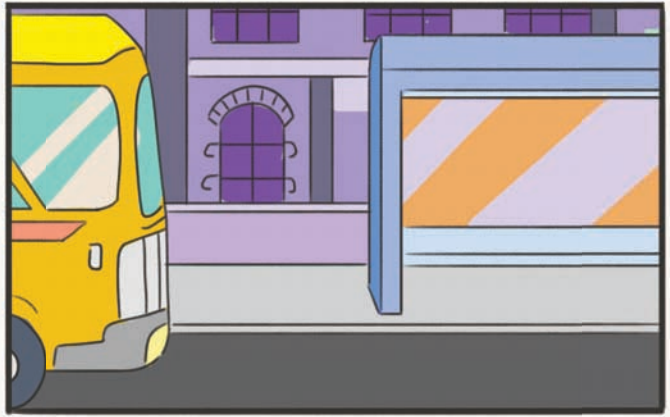
**احمد:** ...



۳. جمله های زیر را بخوانید.



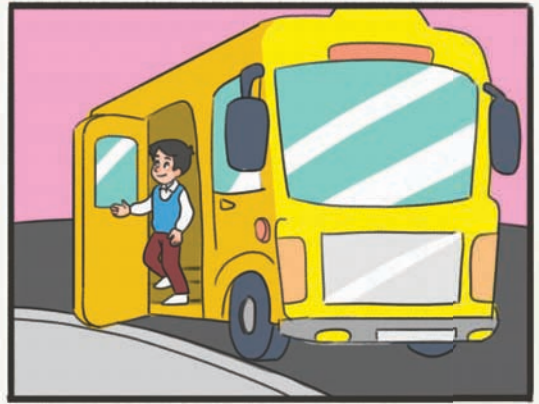
او مسافر است.



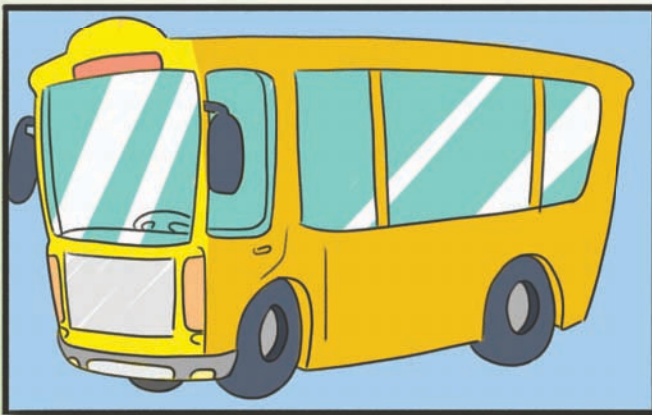
این ایستگاه اتوبوس است.



او سوار اتوبوس می شود.



او از اتوبوس پیاده می شود.

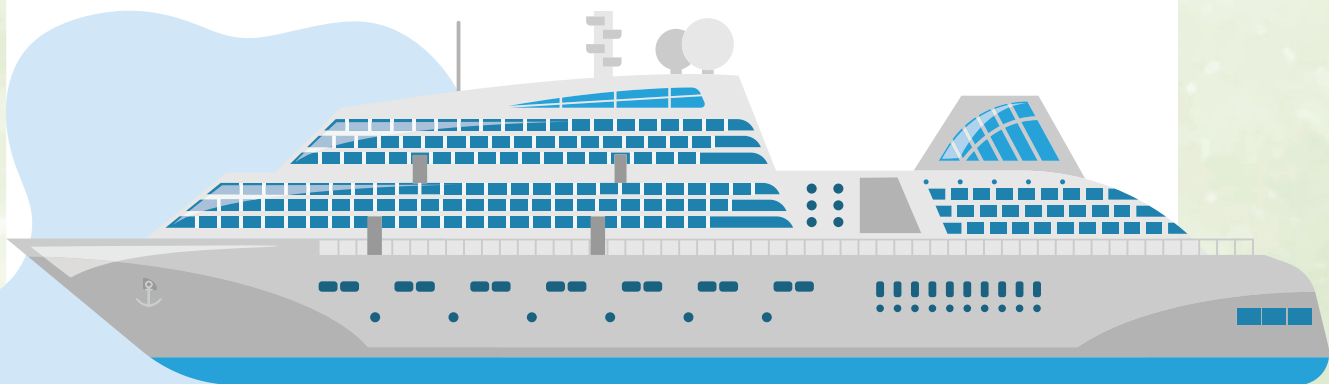
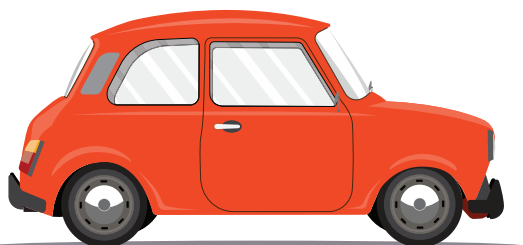
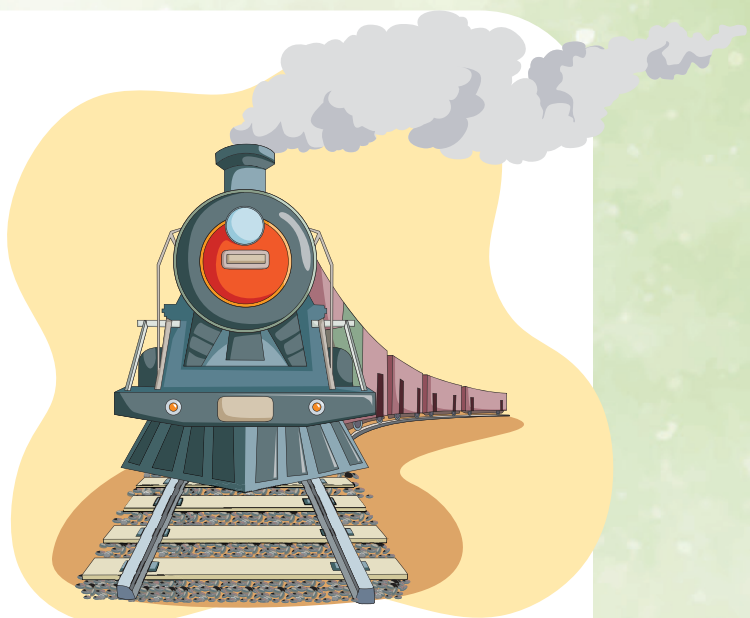


او رانندگی می کند.



این مرد راننده ی اتوبوس است.

۴. بگویید آنها از کدام وسایل نقلیه استفاده می کنند.





۵. مانند نمونه بنویسید.

من می آیم - نمی آیم

- او می رود -
- ما می خوریم -
- شما سوار می شوید -
- آنها کار می کنند -
- تو می نویسی -

۶. بخش ها را به هم وصل کنید و کلمه بسازید.

گاه	راه	اتو	آهن	هوا	چرخه
بوس	دو	پیما	اتو	ایست	مبیل

۷. واژه های زیر را با نشانه ی اضافه به هم وصل کنید.

بارانی	هوا
تاکسی	راننده
اتوبوس	ایستگاه
دانش آموز	دوچرخه
ابری	آسمان
سفراتی	تاکسی



# برادرم از من بزرگ تر است

# ۲۴

درس

**علی:** تو چند خواهر و برادر داری؟

**مریم:** من یک برادر و یک خواهر دارم.

**علی:** خواهر و برادرت چند سال دارند؟

**مریم:** برادرم از من بزرگ تر است. او پانزده سال دارد. خواهرم از من کوچک تر است. او پنج سال دارد.

نکته ها:



آن توپ از این توپ بزرگ تر است.

[an tup əz in tup bozorg tərəst.]

بهتر behter      خوب xub

**دقت کنید:**

این توپ بزرگ است.

[in tup bozorg əst.]

بزرگ – بزرگ تر  
کوچک – کوچک تر

## ۱. گفتگو را کامل کنید.

**علی:** تو ... خواهر و برادر ... ؟

**مریم:** من یک برادر و ... دارم.

**علی:** ... چند سال دارند؟

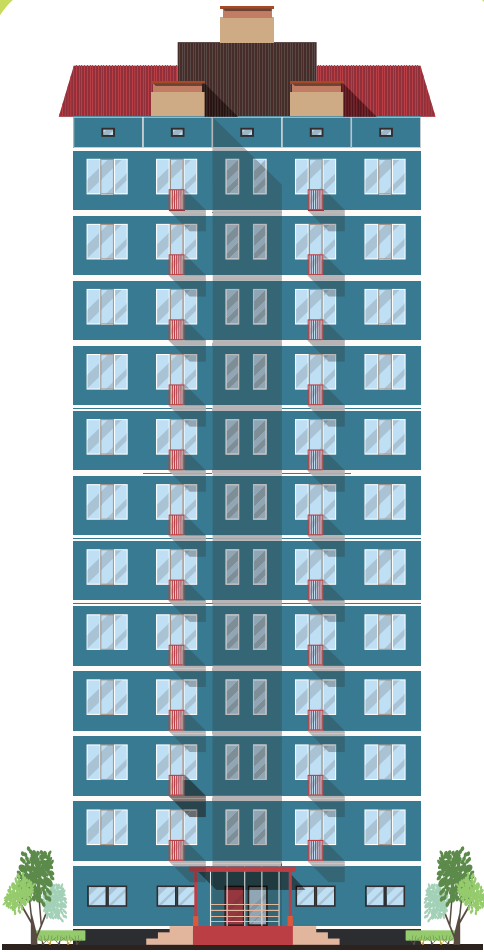
**مریم:** برادرم ... من ... است. او پانزده سال دارد.

خواهرم از من ... است. او پنج سال دارد.

## ۲. گفتگو را با همکلاسی هایتان تمرین کنید.



۳. مانند نمونه بگویید.



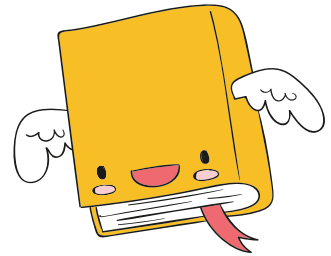
این ساختمان بلند است.



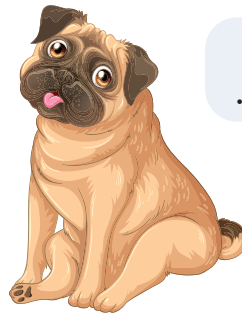
...



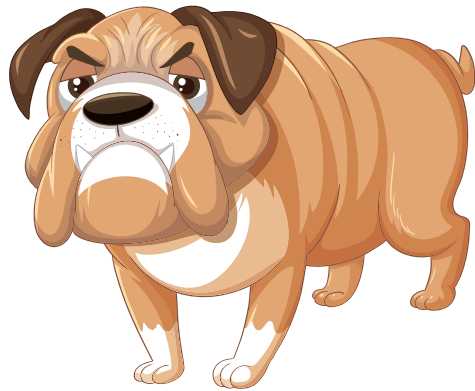
...



این کتاب کوچک است.



این سگ  
بزرگ است.



آن سگ بزرگ تر است.

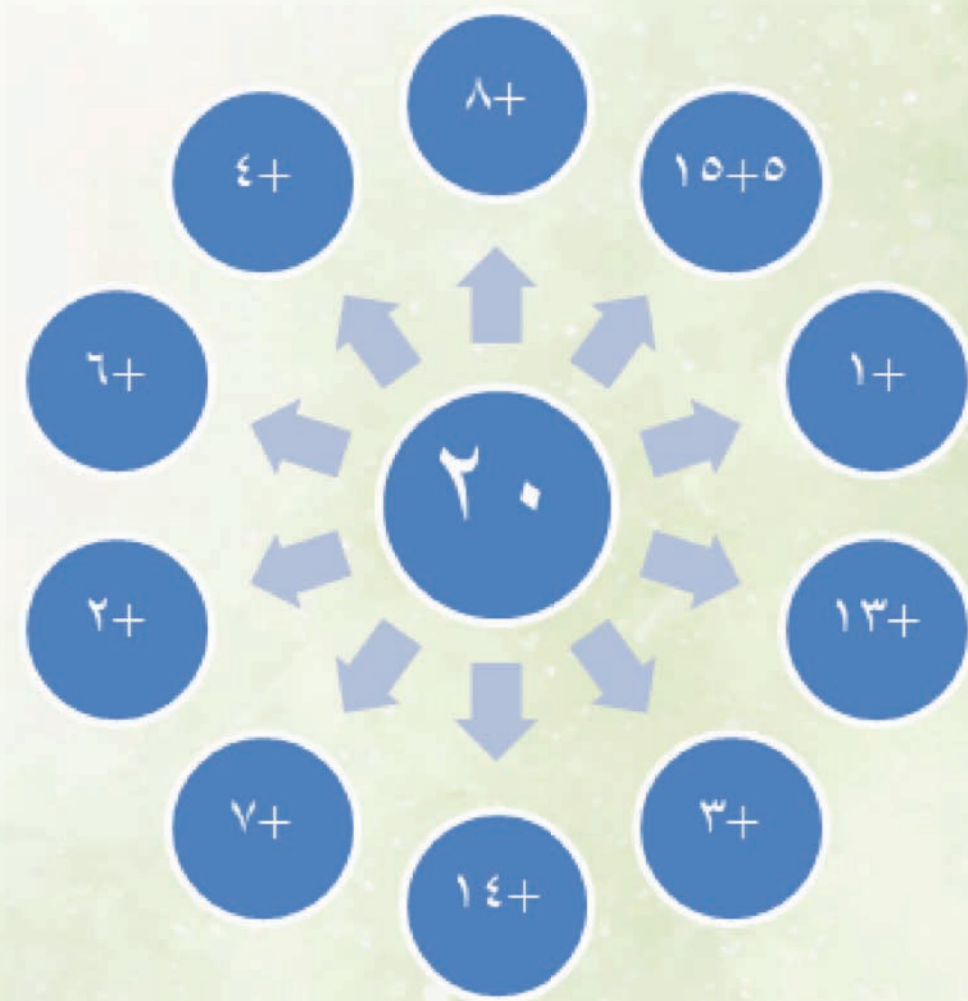


این مداد خوب است.



...

۴. مانند نمونه در جای خالی هر جمع عددی بنویسید که پاسخ آن ۲۰ بشود.



۵. در جای نقطه ها گزینه ی مناسب را بنویسید.

۱. خانه ی ما از خانه ی آنها (بزرگ، بزرگ تر) است.
۲. این اتاق خیلی (راحت، راحت تر) است.
۳. پدر او جوان است، اما پدر من (جوان، جوان تر) است.
۴. دیروز هوا بد بود، اما امروز هوا (خوب، بهتر) است.
۵. آن لباس خیلی (زیبا، زیبا تر) است.



## ۶. متن زیر را بخوانید.

امین و محمد دو برادر هستند. آن ها هر روز صبح زود از خواب بیدار می شوند. آنها هر روز صبح دست و صورت خود را با آب و صابون می شویند و با حوله خشک می کنند. هر روز صبح، صبحانه می خورند. آنها بعد از خوردن صبحانه، دندان های خود را مسواک می زنند. آنها هر روز به موقع به مدرسه می روند.



### واژه نامه



صبح زود [sobh-e zud]

صابون [sabun]

بعد از خوردن صبحانه  
[bæ'd əz xordən-e sobhane]

مسواک می زنند [mesvak mizənənd]

به موقع [be mouqe]

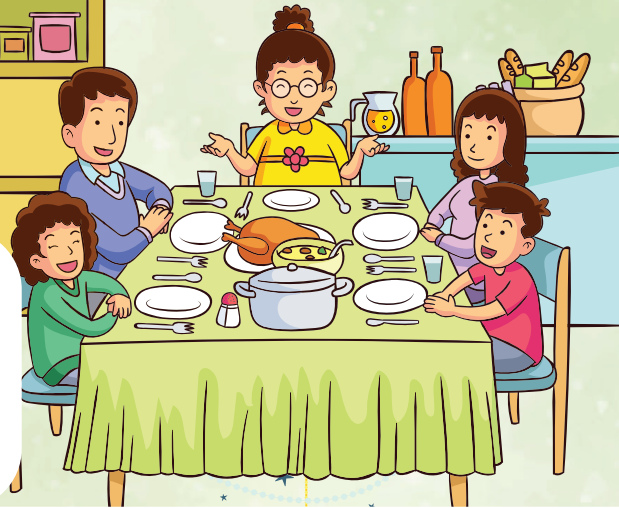
## ۷. کدام جمله نادرست است؟

- ۱) امین و محمد دو دوست هستند.
- ۲) آنها هر روز دست و صورت خود را با آب و صابون می شویند.
- ۳) آنها بعد از خوردن نهار دندان های خود را مسواک می زنند.
- ۴) آنها هر روز به موقع به مدرسه می روند.

## ۸. در جای نقطه ها واژه ی مناسب را بنویسید.

- ۱) امین و محمد صبح زود از خواب ...  
(الف) می خورند (ب) بیدار می شوند (پ) کار می کنند
- ۲) آنها هر روز ... خود را با آب و صابون می شویند.  
(الف) دست و پا (ب) دست و سر (پ) دست و صورت
- ۳) آنها بعد از خوردن صبحانه، دندان های خود را ...  
(الف) مسواک می زنند (ب) می کشند (پ) خشک می کنند

# سال نو مبارک



**علی:** سال نو مبارک، صد سال به این سالها.  
**زینب:** سال نوی شما هم مبارک. خوش آمدید.  
**علی:** سفره ی شما خیلی قشنگ است.



**احمد:** عیدت مبارک!

**مریم:** عید تو هم مبارک!

**احمد:** تو از پدر و مادرت عیدی می گیری؟

**مریم:** بلی، از پدر و مادرم عیدی می گیرم.

واژه نامه



سفره [sofre]

عیدت مبارک [ˈeydət mobarək]

عیدی می گیرم [ˈeydi migirəm]

سال نو مبارک [sal – e nou mobarək]

صد سال به این سال ها [s əd sal be in salha]

۱. گفتگو را کامل کنید.

علی: سال نو ... . صد سال به ... .  
زینب: ... شما هم مبارک! خوش آمدید.  
علی: سفره ی شما خیلی ... .



احمد: عیدت ... !

مریم: ... .. هم مبارک!

احمد: تو از پدر و مادرت عیدی ... ؟

مریم: بلی، از پدر و مادرم ... می گیرم.

۲. گفتگو را با همکلاسی هایتان صحنه سازی کنید.

۳. به تصویرها نگاه کنید و بگویید کدام یک به عید نوروز مربوط است.



بو قلمون



باقلاوا



سبزه



بابا نوئل



ماسک



هفت سین



درخت کریسمس

۴. واژه ی “عید” شما را به یاد چه واژه هایی می اندازد؟ پنج واژه بنویسید.

۵. متن زیر را بخوانید.

عموی علی همراه خانواده اش در روستا زندگی می کند. او یک مزرعه ی بزرگ دارد. اسم دخترش معصومه است. او یک عروسک زیبا دارد. عید نوروز علی با پدر و مادرش برای دیدن عمو و خانواده اش به روستا می روند. آنها روستا را دوست دارند و از دیدن روستا لذت می برند.

واژه نامه



عید [’eyd]

دیدن [didən]

روستا [rusta]

لذت می برند [ləzzət mibərənd]

همراه [həmrəh - e]

مزرعه [məzrə’e]

عروسک [’ərusək]



نکته‌ها:

خانواده + ا + ش – خانواده اش

[xanevadeeman] خانواده مان  
 [xanevadeetan] خانواده تان  
 [xanevadeešan] خانواده شان

[xanevadeəm] خانواده ام  
 [xanevadeət] خانواده ات  
 [xanevadeəš] خانواده اش

رفتن – می روم می رویم  
 می روی می روید  
 می رود می روند

دیدن – می بینم می بینیم  
 می بینی می بینید  
 می بیند می بینند

دادن – می دهم می دهیم  
 می دهید می دهید  
 می دهند می دهند

آمدن – می آیم می آییم  
 می آید می آید  
 می آیند می آیند

صحبت کردن – صحبت می کنم صحبت می کنید  
 صحبت می کنی صحبت می کنید  
 صحبت می کند صحبت می کنند

## ۶. کدام جمله نادرست است.

۱. عموی علی همراه خانواده اش در شهر زندگی می کند.
۲. عموی علی یک دختر دارد.
۳. اسم دختر عموی علی مریم است.
۴. عید نوروز علی با دوستان خود برای دیدن عمو و خانواده اش به روستا می رود.

## ۷. مصدر فعل ها را پیدا کنید.

می زنید	کار کردن
می رود	نوشتن
می خوانم	زدن
می نویسند	خوردن
می خوریم	خواندن
کار می کنی	رفتن



# قیمت چطور بود؟

**احمد:** دیروز کجا بودی؟

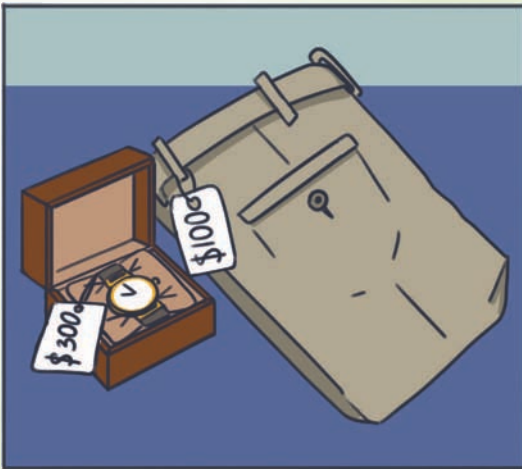
**فرشاد:** دیروز با پدرم به مغازه رفتیم.

**احمد:** چیزی خریدید؟

**فرشاد:** بلی، پدرم برایم یک ساعت و یک شلوار خرید.

**احمد:** قیمت چطور بود؟

**فرشاد:** ارزان نبود.



## واژه نامه

دیروز [diruz]

خریدید [xəridid]

چیزی [çizi]

ارزان [ərzan]



## بودن – بود

[ma budim] ما بودیم

[şoma budid] شما بودید

[anha budənd] آنها بودند

[ma nəbudim] ما نبودیم

[şoma nəbudid] شما نبودید

[anha nəbudənd] آنها نبودند

## نکته ها:



[mən budəm] من بودم

[to budi] تو بودی

[u bud] او بود

[mən nəbudəm] من نبودم

[to nəbudi] تو نبودی

[u nəbud] او نبود

من امروز در خانه هستم – من دیروز در خانه بودم  
 او امروز در مدرسه است – او دیروز در مدرسه بود

### رفتن – رفت

[ma ræftim]	ما رفتیم	[mən ræftəm]	من رفتم
[ʃoma ræftid]	شما رفتید	[to ræfti]	تو رفتی
[anha ræftənd]	آنها رفتند	[u ræft]	او رفت
		[mən nəreftəm]	من نرفتم

من امروز به پارک می روم – من دیروز به پارک رفتم

**۲. گفتگو را با همکلاسی هایتان  
 صحنه سازی کنید.**

**۳. مانند نمونه کامل کنید.**



**۱. گفتگو را کامل کنید.**

**احمد:** دیروز کجا ... ؟

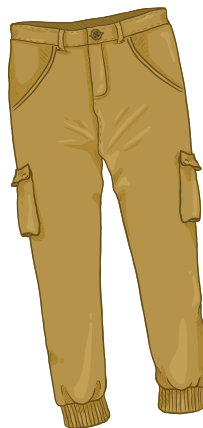
**فرشاد:** دیروز با پدرم به مغازه ... .

**احمد:** چیزی ... ؟

**فرشاد:** بلی، پدرم برایم یک ساعت  
 و یک شلوار ... .

**احمد:** قیمت چطور ... ؟

**فرشاد:** ارزان ... .



۴. به تصویرها خوب نگاه کنید و جمله ها را مرتب کنید.



او این کفش را می پسندد.

او پول کفش را می دهد.

او کفش را می پوشد.

او به مغازه داخل می شود.

او این کفش را می خرد.

او قیمت کفش را می پرسد.



## ۵. مانند نمونه جدول را کامل کنید.

مصدر	زمان حال	زمان گذشته
پوشیدن	می پوشم	پوشیدم
خواندن	...	خواندم
پرسیدن	می پرسد	...
گفتن	می گویند	...
صحبت کردن	صحبت می کنم	...

## ۶. شعر زیر را بخوانید و حفظ کنید.

### احوال پرسى

پروانه از گل  
احوال پرسید  
گل گفت: خوبم  
پروانه خندید  
گل، بازتر شد  
با ناز خوابید  
پروانه دورش  
آرام رقصید

محمود کیانوش

#### واژه نامه



پروانه [pərvane]

خندید [xəndid]

بازتر شد [bāzter šod]

دورش [dourəʃ]

رقصید [rəqsid]

آرام [aram]



# دیروز تعطیل بود



**زینب:** چرا دیروز به مدرسه نرفتی؟  
**علی:** چون دیروز مدرسه تعطیل بود.



**احمد:** چرا دیروز به خانه ی ما نیامدی؟  
**فرشاد:** چون دیروز کاری داشتم.



**پروین:** چرا دیروز به  
مدرسه پیاده رفتید؟  
**نادر:** چون اتوبوس مدرسه  
خراب بود.



خراب [xərab]  
تعطیل بود [tə'til bud]

چون [çun]  
کاری داشتم [kari daštəm]

## نکته ها:



[nəɾəfti]	رفتیم – نرفتیم	[nəɾəftəm]	رفتم – نرفتم
[nəɾəftid]	رفتید – نرفتید	[nəɾəfti]	رفتی – نرفتی
[nəɾəftənd]	رفتند – نرفتند	[nəɾəft]	رفت – نرفت

## نیامدی

	نیامدم [nəyamədəm]	نی + ی + آمد
[nəyamədid]	نیامدید	نیامدی [nəyamədi]
[nəyamədənd]	نیامدند	نیامد [nəyaməd]

[mən daštəm]	من دارم – من داشتم
[to dašti]	تو داری – تو داشتی
[u dašt]	او دارد – او داشت
[ma daštım]	ما داریم – ما داشتیم
[ʃoma daštıd]	شما دارید – شما داشتید
[anha daštənd]	آنها دارند – آنها داشتند

## ۱. مانند نمونه جمله ها را کامل کنید.



من به دوستم تلفن کردم

تو ...

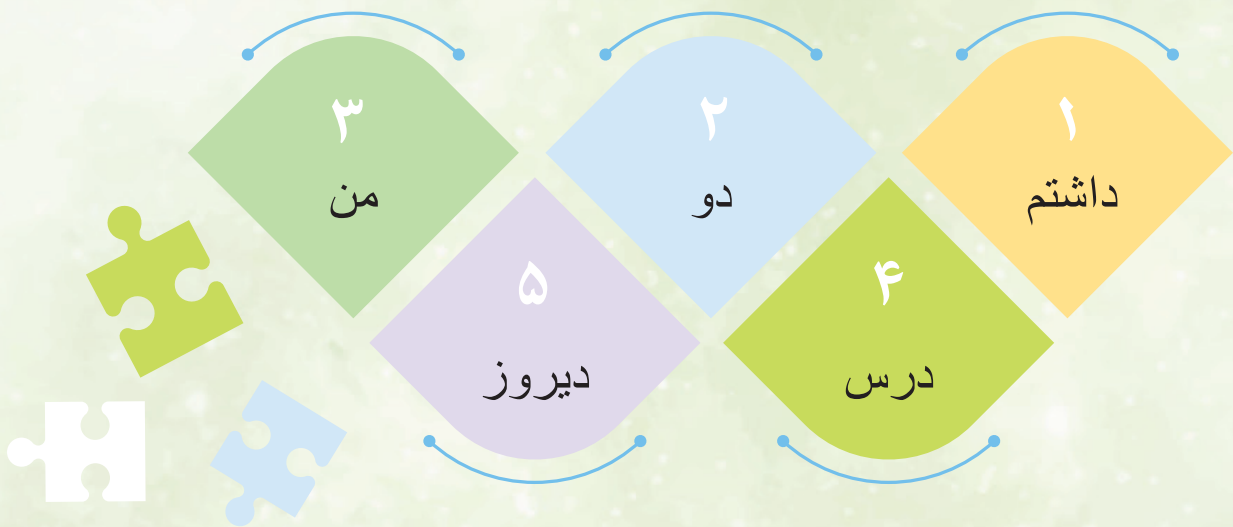
او ...

ما ...

شما ...

آنها ...

## ۲. با واژه های درهم ریخته جمله ی کامل بنویسید.



## ۳. جمله ها را به صورت منفی بنویسید.

(۱) احمد دیروز به مدرسه ی ما آمد.

(۲) ما دیروز با معلم صحبت کردیم.

(۳) آنها دیروز در خانه بودند.



آقای کریمی در شهر باکو زندگی می کند. او کتاب فروش است و فروشگاهش در مرکز شهر است. آقای کریمی چهل و پنج سال دارد. او دو فرزند دارد. اسم دخترش سارا و اسم پسرش احمد است. آنها دانش آموز هستند. آنها صبح زود از خواب بیدار بی شوند، پس از شستن دست و صورتشان صبحانه می خورند. آقای کریمی ساعت هفت و نیم آنها را با ماشین خود به مدرسه می برد. آنها ساعت دوازده و نیم ظهر به خانه برمی گردند و نهار را در خانه می خورند.



شستن [ʃostən]	کتاب فروش [ketabforuʃ]
می برد [mibərəd]	فرزند [fərzənd]
خود [xod]	پس از [pəs əz]
برمی گردند [bərmigərdənd]	

### ۵. کدام جمله درست و کدام جمله نادرست است؟

- ۱) آقای کریمی در شهر باکو زندگی می کند.
- ۲) او فرش فروش است و فروشگاهش در مرکز شهر است.
- ۳) آقای کریمی پنجاه و سه سال دارد.
- ۴) سارا و احمد هر روز به مدرسه با اتوبوس می روند.
- ۵) آنها نهار را در مدرسه می خورند.

## از ... خوشم نیامد

**مشتری:** ببخشید، یک کاناپه می خواهم.

**فروشنده:** چه جور کاناپه می خواهید؟

**مشتری:** راحت، سبک و ارزان.

**فروشنده:** این کاناپه راحت و سبک است.

**مشتری:** از رنگش خوشم نیامد.

**فروشنده:** چه رنگی می خواهید.

**مشتری:** سفید

**فروشنده:** ببخشید، کاناپه ی سفید نداریم،

فقط قهوه ای داریم.

**مشتری:** قیمتش چند است؟

**فروشنده:** پانصد منات

**مشتری:** چه قدر گران است!

## واژه نامه



ببخشید [bebəxʃid]

چه جور [çe cur]

سبک [səbok]

منات [mənat]

خوشم نیامد

[xoʃəm nəyaməd]

## نکته ها:



ما از این رنگ خوشمان آمد  
شما از این رنگ خوشتان آمد  
آنها از این رنگ خوششان آمد

ما از این رنگ خوشمان نیامد  
شما از این رنگ خوشتان نیامد  
آنها از این رنگ خوششان نیامد

(من) از این رنگ خوشم آمد  
(تو) از این رنگ خوشت آمد  
(او) از این رنگ خوشش آمد

من از این رنگ خوشم نیامد  
تو از این رنگ خوشت نیامد  
او از این رنگ خوشش نیامد



## ۱. گفتگو را کامل کنید.

- مشتری:** ...، یک کاناپه ...  
**فروشنده:** ... کاناپه می خواهید؟  
**مشتری:** راحت، سبک و ...  
**فروشنده:** این کاناپه ... و سبک ...  
**مشتری:** از رنگش ...  
**فروشنده:** چه ... می خواهید.  
**مشتری:** سفید  
**فروشنده:** ببخشید، کاناپه ی سفید ... ،  
 فقط قهوه ای داریم.  
**مشتری:** قیمتش ... ؟  
**فروشنده:** پانصد منات  
**مشتری:** ... گران است!

## ۲. گفتگو را با همکلاسی هایتان صحنه سازی کنید.

### ۴. کدام جمله درست نیست.

- ۱) من از این میز خوشم آمد.
- ۲) تو از این گل خوشش آمد.
- ۳) ما از این درس خوشمان آمد.
- ۴) شما از این رمان خوشتان آمد.
- ۵) آنها از آن خانه خوششان آمد.

### ۳. مانند نمونه جمله ها را کامل کنید.

من از این کتاب خوشم آمد.

تو .

او .

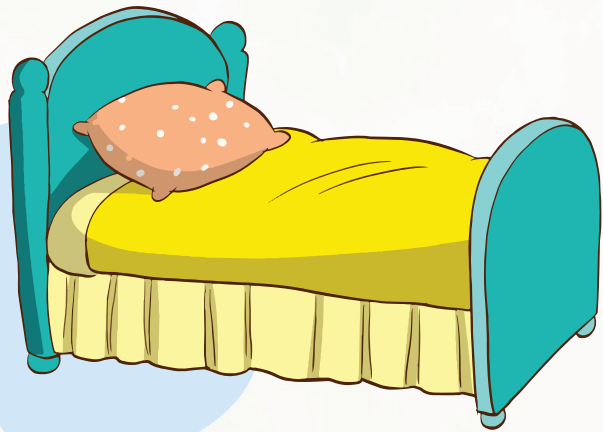
ما .

شما .

آنها .



۵. واژه‌ها را به شکل‌های مناسب وصل کنید.



سطل آشغال

قفسه

آینه

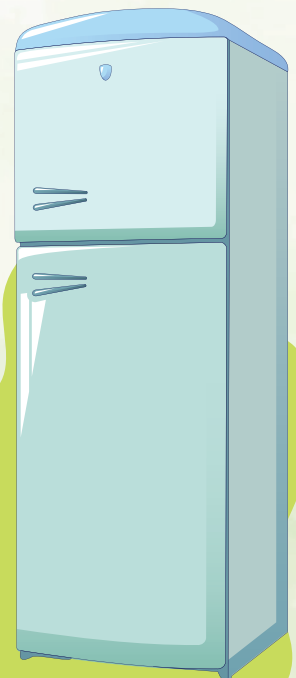
تخت خواب

یخچال

کمر

جارو

فرش



۶. درباره ی این تصویر سه جمله بنویسید.



۷. واژه های زیر را در جدول پیدا کنید.

ش	م	ع	ب	آ	م
ن	م	گ	ش	فا	خ
پ	ل	ی	ذ	ر	ا
ر	ج	و	ز	ش	پ
د	م	آ	ی	ن	ه
ه	ی	فا	ر	د	ی
ک	چ	ب	و	فا	ه

میز، فرش، پرده،  
آینه، شمع، بوفه

۸. چیستان را بخوانید و بگویید آن چیست.

خودش کوچک است، اما نورش یک اتاق بزرگ را پر می کند.

## در تابستان

**مریم:** چه فصلی را دوست داری؟

**علی:** همه ی فصل ها را دوست دارم. اما از همه بیشتر فصل تابستان را دوست دارم.

**مریم:** چرا؟

**علی:** چون در این فصل به کنار دریا می روم، آبتنی می کنم و همراه خانواده ام به مسافرت می روم.



## واژه نامه



فصل [fəsl]

تابستان [tabestan]

از همه بیشتر [əz həme bištər]

کنار دریا [kənar- e dərya]

آبتنی می کنم [abtəni mikonəm]

به مسافرت می روم [be mosafəret mirəvəm]

## ۱. گفتگو را کامل کنید.

**مریم:** چه ... را دوست داری؟

**علی:** ... فصل ها را دوست دارم. اما از همه ... فصل تابستان را دوست دارم.

**مریم:** چرا؟

**علی:** ... در این فصل به کنار دریا می روم، آبتنی ... و همراه خانواده ام به ... .

## ۲. گفتگو را با همکلاسی هایتان تمرین کنید.

۳. هر یک از تصویرهای زیر ویژگی های کدام فصل را نشان می دهد؟



سرما



پرنده ها کوچ می کنند



درخت شکوفه می دهد



بستنی



اسکی



مدرسه ها باز می شود



کولر



برف می آید



شنا



تعطیلات



خش خش برگ ها

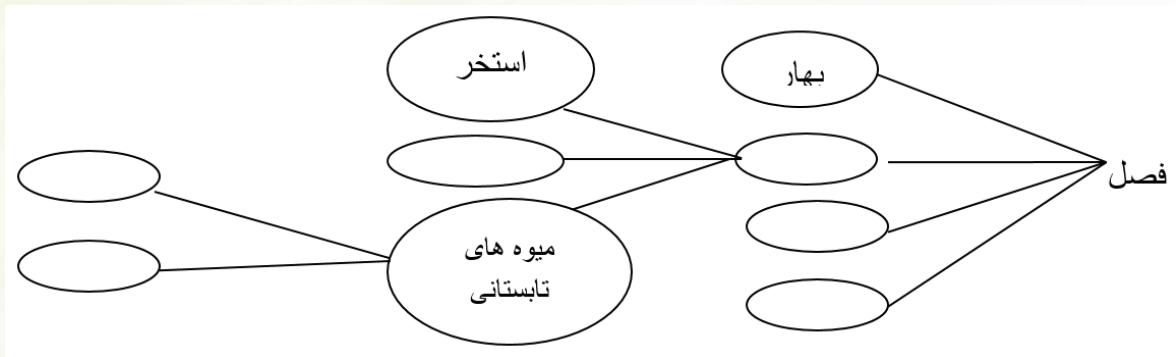


باران می آید



بچه ها بازی می کنند

۴. با توجه به واژه ی «فصل» شبکه ی مفهومی را کامل کنید.



۵. واژه ی «تابستان» شما را به یاد چه واژه هایی می اندازد؟ پنج واژه بنویسید.

۶. متن زیر را بخوانید.



اولین فصل سال، بهار است. در فصل بهار درخت ها سبز می شوند و شکوفه می دهند. گل ها باز می شوند و هوا معتدل است.

دومین فصل سال، تابستان است. در تابستان هوا خیلی گرم است. در این فصل درخت ها میوه می دهند. مدرسه ها در تابستان تعطیل است.



سومین فصل سال، پاییز است. هوای پاییز خنک است و باران می بارد. برگ درختان در فصل پاییز زرد می شوند و می ریزند.



چهارمین فصل سال، زمستان است. در فصل زمستان برف و باران می بارد. در زمستان هوا خیلی سرد است.

باران می بارد [baran mibarəd]  
برگ [bərg]  
زرد می شوند [zərd mišəvənd]  
می ریزند [mirizənd]

واژه نامه



سبز می شوند [səbz mišəvənd]  
شکوفه می دهند [šekufe midəhənd]  
معتدل [mo'tədel]

## ۷. کدام جمله درست و کدام جمله نادرست است؟



- ۱) در فصل بهار باران می بارد.
- ۲) در فصل تابستان درخت ها میوه می دهند.
- ۳) هوای پاییز سرد است.
- ۴) برگ درختان در فصل زمستان زرد می شوند و می ریزند.
- ۵) مدرسه ها در تابستان تعطیل است.

# مرور کنیم

# ۳

درس

۱. جمله های مناسب را به هم وصل کنید.

عید تو هم مبارک!	هوا چطور است؟
چون مریض بودم	تو داری چه کار می کنی؟
من دارم درس می خوانم	عیدت مبارک؟
بیست منات	چرا دیروز به مدرسه نرفتی؟
هوا گرم است	قیمتش چند است؟

۲. این جمله ها با کدام یک از گزینه ها کامل می شود.

(۱) ... ژاکت خود را پوشید.

الف) من (ب) تو (پ) او

(۲) خورشید زمین را ... می کند.

الف) سرد (ب) گرم (پ) خنک

(۳) ما ... فیلم تماشا می کنیم.

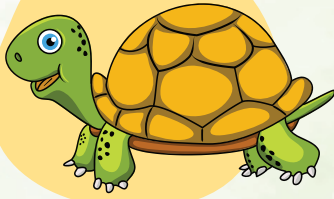
الف) داریم (ب) دارند (پ) دارید



۳. با حروف جدول ده واژه بسازید.

ا	*	ث	د	ص	*
ب	ق	ه	*	ع	چ
و	آ	م	ل	ح	ک
*	ذ	ن	ز	*	ت
ر	*	ه	گ	ض	ظ

۳. با حروف جدول ده واژه بسازید.



چوپان زیر ... است.

سگ نگهبان ... است.

... آرام آرام راه می رود.

پدر علی ... است.

احمد و فرشاد ... بازی می کنند.





۵. جدول را کامل کنید.

رفت - می خورم - می نویسم - دارم می روم  
گفت - می خرم - خورد - آمد

زمان گذشته	زمان حال

۶. واژه ها را از داخل جدول به طور مناسب در کنار هم بنویسید.

ورزشی	فارسی	شکوفه	آواز
مدرسه	پرنده ها	کفش	نان
درخت	تازه	زنگ	کتاب